Ն. 3052 1895 ՕՈՒԼԻՍ 19 ՇԱԲԱԹ 1313 ՄԼՏԵՐ 9 ՕՆՈՒՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՍԷ ԹԻՒՃԱՐԻՍԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

	12 պուէ	6 պուէ	3 պուէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ միակ 20 ղրուշատ

(صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان)

ԵՐԷՎԱՆԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

1 ամսի, 3 ամսի վէ 3 ամսի սահիպէ ղ. 5
Կիւնէմիւ սահիպէ 11 ի 10 ք. հ. » 8

Մէվասատը նաֆիայա սահիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ սէրբ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէի Սթամպօլատա Պապը Ալի ճատտէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանատա սրը։ Քեազիզի մէվասատ հագդանատա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լոնդոնէն. Գլխ. կազէթասընատա տէրճ օլընան աթիէքի ֆրգրայր էքսէր եվրօբա կազէթալարը քէմալը իմթիաթ-ա նագլ իսիյօրլար.

«Իմբէրաթօր Ֆրանսուա-Ժոզէֆ հազրէթլէրի՝ եազընատա բէսմի սուրէթաէ ինկիլիզրայա պիր սէյահաթ ինբրա իտնէնէք. վէ պու սէյահաթ պիր մագս

ՐՈՒՍԻԱ. ՎԷ ՃԱԲՕՆ

Լէոնոդ-Ը նամ Ինկիլիզ կապէթանսընտան

Զին վէ Ճաբօն պէյնինտէ մուհարէպէնին խիթամ պուլմըշ օլմասը, վէ Սիմսօզաքի ահանամէսինին ազտ իտիմիշ պուլընմասըյլա, ինթիհամ Շարգտա պիր թագըմպէօյիւք վուգուաթլարըն կէրիսի կէլմէմիշ օլտուղը աչիքեար տրը։

Տահա տօղրուսընը սէօյլէմէք իչիւն, գիքր իթտիկիմիզ վուգուաթլար՝ Ասիա բօլիթիգասընտա եէնի պիր պապ քիւչատ օլունտրղընին, Ճաբօն տէվլէթինին՝ պիր տէվլէթը ասքէրիյէ հայնէ եիւքսէլմիշ օլմասընտան գիյատ պէօյիւք պիր հայը ինթիշար վուգուսինին, վէ Զին տէվլէթինին զայիֆլիկի վէ իգթիսատսըզլըզը պէյանընը պիր պաչանկըճը օլմուշլար տրը։

Ճաբօն տէվլէթինին՝ կէրէք գարատա վէ կէրէք տէնիզտէ գաղանտրը մուվաֆֆագէյէթլէր խիթամ պուլտուգտան, վէ Ռուսիա, Ֆրանսա վէ Այէմանիա տէվլէթլէրինին Զին իչիւն խաֆիֆճէ սուլհ շարթլարը էյտէ իթմէք իւզրէ միւտախէլէ իթմէկլէրինտէն պէրու, ինթիհամ Շարգ սուլարընտա Ճաբօնա գարշը օյան այրը այրը գուվվէթլէր պիր եէրէ ճէմ օլմագըղա պաչլամըշլար տրը։

Զամէն Եվրօբա՝ ինթիհամ Շարգ մէսէլէսինինհայէթ նէ բէնկ քէսպ իտէճէկինի այէմէ կէօսթէրմէքտէ օլտուղընը կէօրմէյէ պաչլամըշ տրը։

Վագբա իւերուտէ իսպանթը վիճուտ իտէճէք օյան պու հալէր պիր չօգ խուսուսի հալլերտէ հէնուզ գարանըրգճա վէ միչէվվէչ իսէլէր տէ, պաչըրճա նօգթաի էասիյէլէրի կէօզէ կէօրիւնիւր վէ անլաչըլապիլիր հալտէ տիրլէր։

Պաչըրճա էասսի նօգթա՝ Ռուսիա իլէ Ճաբօն պէյնինտէ պիր խուսուսմէթ հուսուսլէ կէլմիշ օլմասը սահիհլիկի տիր։

Պունտան պիր գաչ այ էվվէլինէ տէկին Ճաբօն միլլէթի՝ քէնտի թապիի տիւշմէնի Զին օլտըղը էֆքեարընտա իտի։

Վագբա իչին ուգաղընը կէօրէն անճագ պիր գաչ նէֆէր տիրլօմաթլար վէ երպապը բօլիթիգա, Ճաբօնըն ասըլ բագիպի Ռուսիա օլտուղընը քէչի իտէպիլիրլէր իտի իսէ տէ, ումմամ սուրէթտէ հերքէս քէնտի կէօղէրինի Զին իւզէրինէ տիքմիշլեր իտի։

Ճաբօն տէվլէթի՝ Զինտէն պիր թագըմ չէյլէր ալարագ պէօյիւսէճէք իտի։

Զին՝ Ճաբօնըն պէօյիւմսէսինէ էնկէլ օլմուշ պուլընտըղընտան, պիր քէլրէ պու էնկէլ մէյսատանտ գալտըրըլտըղը հայտէ, Ճաբօն տէվլէթի քէնտի հըրս ու չան թարիգնին էն եիւքսէք մահալինէ վասը օլապիլէճէք իտի։

Ֆագաթ Ճաբօնրն պու բուլյարը ալթիւսթ օլտու։

Ճաբօնլըլար Զինի ֆէթհ իթտիքլերինտէ, քէնտի մէրամլարընա վասը օլտուլար տէյու զանն իթտիրլեր։

Մէկէր իսէ՝ սօնրատան եիւզ պէ եիւզ տահա պէօյիւք պիր էնկէլէ, հանի Ռուսիա իմբէրաթօրըղընա թէսատիւֆ իտէճէքլեր իմիշ։

Ֆիլհագիգա Ճաբօնլըլար՝ Այբ տաղլարընը թըրմալանըպ եօգարը չէգան օ սէյյահլարա պէնգէմիշ օլտուլար քի, պու սէյյահլար՝ օ տաղ սիրիրկէսինին էն պէօյիւկի տիր տէյու զանն իթտիքլերի եիւքսէք թէբէյէ չըգտըգլարընտա, պիր տէ օ թէբէտէն իլէրուտէ տահա եիւքսէք վէ չրգըմասը տահա գիյատ միչքիլ տիկէր տաղլար պուլընտըղընը նակէհան կէօրիւպչաչըրըրլար։

Կէրէք Թ-յէղ վէ կէրէք Տեյէ Նէ-ղ կապէթալարընը Ճաբօն բայիթալթընտա պուլունան մուխպիրլերի՝ Ռուսիա հագգընտա Ճաբօնլըլարըն չիմտիքի հրսսիյաթը զայէթլէ խասիմանէ պիր հրսսիյաթ օլտուղընը նագլ ու պէյան էյլէմէքտէ տիրլեր։

Տեյէ Նէ-ղ մուխպիրինին գավլինճէ՝ Ճաբօն էհալիսի Ռուսիայա գարշը բէք հիտտէթլէնմիշ օլուպ, պու հիտտէթ՝ մէճալսըզ պիր հայտէ գալմըշ պուլընտըղը իչիւն, տահա գիյատ քէսպը չիտտէթ էյլէմիշ պիր հայտէ պուլընըյօր։

Վագբա եալընըզ Ռուսիայա գարշը մուհարէպէ իթմէքլիք, չօգլուգ Ճաբօնլուլարը վազիֆէսինտէ տէյիլ իսէ տէ, իւչ տէվլէթէ պիրտէն եանի հէմ Ռուսիայա, հէմ Ֆրանսայա վէ հէմտէ Այէմանիայա գարշը մուհարեպէ իթմէքլիկէ Ճաբօնէն իգթիտարը պուլընամայաճաղընը, ճէնկէ էն գիյատ խահիշկեր պուլընմըշ օյան Ճաբօնլու տահի իգրար իթմէքտէ տիր։

Մամաֆիհի Ռուսիայա գարշը գայնամագտա օյան խուսումէթ հիսսիյաթը եալընըզ էհալի թարաֆընտան պէյան օլունանը տէյիլ տիր։

Ճաբօն տօնանմասընը թամիր իթմէք վէ գուվվէթլեշտիրմէք իչիւն հէր նէվի զայրէթ մէվգբի իճրայէ վաղ օլունուպ հիչ պիր շէյ գուսուր պրագրմասընը կիպի, Լիաօ-Թինկ շէպիհճէզիրէսինտէն կէրի կէթիրիլէն ասքէր տահի մուհարեպէ վուգուա կէլտիկի հայտէ Գօրէայա սէվգ օլընմագ իւզրէ տերհալ Ճաբօնըն չիմալ թարաֆընա նագլ իտիրմէքտէ տիր։

Մուհարբիրը մումանիէյհին գավլինճէ, Ճաբօն տէվլէթի Գօրէա իւլքէսինտէ քիւլտիէթլի ասքէրէ մալիք պուլունմագտա իսէ տէ, տօնանմասընընն գուվվէթի իւլ Ինթիհամ Շարգ տէնիզլերինէ հիւքմ իտէճէք հայտէ պուլընմասրգճա, պու գարա ասքերինի էմնիյէթլի սուրէթտէ Գօրէա իւլքէսինտէ պագը սագլայամագ։

Շիմտի իսէ, Ճաբօն տէվլէթի՝ օ տէնիզլերէ հիւքմ իտէպիլի՞յօր մը

Պինէէն ալէյհ Գօրէա գրալիյէթի նէգտինտէ պուլընան Ճաբօն մասլահաթկիւզարընը չիմտի գուվվէթի գամմանչ վէ քէնտի նասհաթլարընա գուլագ ասան պիլէ պուլընմամագտա տրը։

Իմտի մումանիլէյհ բօլիթիգա մէմուրընը Ճաբօնա ամտէթի չարէսիզ օլուպ, քեամիլէն մաղլուպ օլմուշ պիր ատամ սըֆաթը իլէ վաթանընա տէնտիու։

Գօրէա իւլքէսինտէ պիր թարաֆտան Ճաբօնլըլարընն նուֆուզ ու թէէսիրլէրի ինգըրազ պուլտրը հայտէ, տիկէր թարաֆտան տախի պունըն մուղայրլի օյարագ իւլքէի մէզգիւրէտէ Ռուսիանընն գուվվէթճէ նուֆուզ ու թէէսիրի արթմագտա պուլընտրղընա տահի Թ-յէղկազէթասընընն թօքիօ չէհրինտէքի մուխպիրի տախի այնի սուրէթտէ գուվվէթլիճէ պէյանը էֆքեար իտիյօր։

Շու ճիհէթէ ասլա չիւպհէ իտիլէմէզ քի Ռուսիա տէվլէթի՝ Ճաբօնընն եալընըզ քէնտի ատալրգ հալի տախիրինտէ մահտուտ գալմասը իլէ ասլա Զինին վէ Գօրէանընն պուլընտրղլարը գարա գըթասընա միատախէլէ իթմէմէսինի էզ ճան ու տիլ արղու իթմէքտէ տիր։

Իմտի Ռուսիա տէվլէթինին Ճաբօն թարաֆընտան Գօրէայա միսթագիլ պիր մէմալիք կիպի հարէքէթ իտիլմէսի մէճպուրիյէթի իւզէրինէ իսարբ իտիլի պունըն իչիւն իտի։

Ֆագաթ Ռուսիա տէվլէթի Գօրէատա Ճաբօնընն նուֆուզ ու թէէսիրինի էէնմէյէ գարար վերմիշ օլտըղը կիպի, թըպգրսը օլարագ Ճաբօն տէվլէթի տախի Ռուսիանընն նուֆուզ ու թէէսիրինի Գօրէա իւլքէսինտէն տիշարը սիրմէք իսթէմէքտէ տիր։

Իչնէթ եէնի պիր արպէտանընն անասրը պունտա մահֆուզ պուլունուպ, Ճաբօնընն Զինէ գարշը օյան զալէպէսի Գօրէատան պայատրղը կիպի, պու եէնի արպէտանընն զալէպիյէթ մէյտանը տախի եինէ այնի Գօրէա իւլքէսի մէյտանը օյմուշ օլույօր։

Թապիի կէօրիւնտիւկի իւզրէ վէ Թ-յէղ կապէթասը մուխպիրինին էֆքեարընճա, Ռուսիա տէվլէթինին Ճաբօն իւլ օյաճագ մուհարեպէսինէ վագթ պրագմայըպ, շիմտիտէն այնի մուհարեպէյի վիճուտտէ կէթիրմէսի ագրսրզճա պիր մուամէլէ օյմուշ օյմայաճագ տրը։

Էյհալէթու հագիհի Ճաբօն տէվլէթի՝ վագբա Գօրէա իւլքէսինտէ քիւլտիէթլի ասքէրէ մալիք պուլունմագտա իսէ տէ, տօնանմասընընն գուվվէթի իւլ Ինթիհամ Շարգ տէնիզլերինէ հիւքմ իտէճէք հայտէ պուլընմասրգճա, պու գարա ասքերինի էմնիյէթլի սուրէթտէ Գօրէա իւլքէսինտէ պագը սագլայամագ։

Շիմտի իսէ, Ճաբօն տէվլէթի՝ օ տէնիզլերէ հիւքմ իտէպիլի՞յօր մը

Ռուսիանընն Զին վէ Ճաբօն տէնիզլերինտէ Ճաբօնընքի գատար չօգ վէ սէրի իւլ հարէքէ գրուագէօրլերի եօգ իսէ տէ, պէօյիւք զըրհլըլարը վար, վէ Ճաբօնընն տա պու եօլտա հարպ սէֆինէլերի եօգ տրը։

Ֆագաթ, Ռուսիանընն պիրիշ օլտուղը իւզրէ, Ճաբօն տէվլէթի՝ թագմինաթը հարպիյէ սայէսինտէ ալթուն օյարագ պէօյիւք պիր մէպլալ էլէ կէչիրմէքտէ օյտուղընտան, վէ չիւպհէյէ մահալ պուլընմատրղը կիպի, պու բարանընն պէօյիւք պիր գըսմը Ճաբօն տօնանմասընընն գուվվէթլէնտիրիմէսինէ սարֆ իտիլէճէկինտէն, Ճաբօն տէվլէթի՝ քէնտի զըրհը գրուագէօրլերի կիպի գուվվէթի վէ պաթթալ զըրհը սէֆինէլէր տօնանմասը տախի խալգ իտէճէք տիր։

Իմտի, պունտան իւչ եախօտ տէօրթ սէնէ սօնրա, Ճաբօն տօնանմասը՝ շիմտի օյտուղը կիպի, Ռուսիա տօնանմասընտան պիրազ գայիֆ պուլընմայաճագ, իլլա Ռուսիա տօնանմասընտան բէք իսաթիւն օյաճագ տրը։

Մատամ քի իչլեր պու հալտէ տիր, Ռուսիա տէվլէթինին հէման շիմտիտէն իչէ պայամասը, վէ քէնտի բագիպինէ մէնֆաաթը սուրէթտէ վագթ միւրուրինէ մէյտան պրրագմամասը ագբուրուգ օյմուշ օյմա՞գ մը։

Իմտի ինթիհամ Շարգտա՝ իչլեր չու ալիտէքի մէրքէզտէ պուլընմըշ օյուլյօր։

Ռուսիա տէվլէթի՝ թամ Ճաբօնընն գարշը պէ գարշը կէչէճէյի եօլ իւզերինէ աթըմըշ օյուլյօր, վէ Ճաբօն տէվլէթի՝ եա օ տրը քի ինթիհամ Շարգտա Ռուսիայը չընընայըպ կէչմէկի տիր, եա եօգսա օլ գատար ուգուն միւտտէթտէն պէրու պէսրէմիշ օյտուղը հրրսը չան ու թամահ թասավվուրարընը թէրք իտուպ, երինէ էվվէլքի կիպի պիր ատալար հիւքիւմէթի հալինտէ պագը գալմալը տրը։

Պու իքի թարիգտէն հա՞նկըսընը իթթիխագ իտէճէք տիր։ պունը էմնիյէթլի սուրէթտէ քէչի իթմէք թէճրիւպէսինէ չրգրըմասաճաղրզ։

Շիմտի ինթիհամ Շարգտա իչլերին նէ հայտէ պուլընմըշ օյտուղընը կէօսթէրմէմիշ քեափի տիր։

Ֆագաթ, էկէր Ճաբօն վէ Ռուսիա տէվլէթլերի գարշը պէ գարշը մուհարեպէյէ գըյամ իտէճէք օլուրլար իսէ, հէր իքիսինին գուվվէթլէրինի եէքտիկէրի իւէ ըուպար իթմէք իւզրէ սէօյլեյէճէքլերիմիզ պուլընապիլիր։

Էկէր պէօյլէ պիր մուհարեպէ վուգուա կէլէճէք օլուր իսէ, Զին տէվլէթինին Ռուսիա թարաֆընտա պուլընաճաղը ֆարզ օլունը։ վէ պէօյլէ պիր իթթիֆագըն մանէասը տախի սէօզտէն գիյատ պիր շէյ տիր։

Զին տէվլէթի՝ քէնտինտէն պաչգա քիմսէյէ կիւվենէմէտիյի վարգթ, ասլա հարպ անասրը կէօսթէրմէմէ։

Ֆագաթ Ռուս զապէթանը՝ Զին ալայլարընա հիւքմ իթտիքլերի հալտէ, Զին ասաքիրի տէհշէթլի պիր շէյ օյապիլիր։

Պունտան տա պաչգա, Ռուսիայա քէնտի տօսթլուղընը իպրազ իթմէյէ տայմա խահիշկեր պուլընմըշ օլան Ֆրանսանընն տախ, Ռուսիայա բէք միէսսիր սուրէթտէ իմտատտա պուլընաճաղը հիչ պիր սուրէթլէ միմքինսիգ պիր շէյ տէյիլ տիր։

Ֆրանսա տէվլէթի՝ տօղրուտան տօղրույա Ճաբօնա գարշը հարպ իթմէքսիզին տախ, Ռուսիա՝ պիր տէնիզ մուհարեպէսինտէ եէնիրտիյի սըրատա, մաղլուպիյէթ նէթիյէճէլերինտէն անը գուրթարապիլիր օլտուղընտան, Ռուսիա տէվլէթի՝ պիր տէնիզ մուհարեպէսի թէհլիքէսինի կէօզիւնէ ալտրրապիլիր։

Մէսէլա Ֆրանսա տէվլէթի՝ Ռուսիա իլէ կիզլի պիր մուգավէլէտէ պուլընմըշ օյարագ քէնտի տօնանմասընը Վլատիվօսթօգա կէօնտէրէպիլիր։ չէօյլէ քի, Ռուսիա տէվլէթի՝ տէնիզ իւզերինտէ պիր պօզկուն վէրմիյինտէ, Ճաբօն տէվլէթինին՝ Բօրթ Արթիւր լիմանը կիպի Վլատիվօսթօգ լիմանընը տախի զապթ էյլէմէսինի, եախօտ Ռուսիանընն չու եա պու թօբրաղընա ասքէր տէօքմէսինի մէն իտէպիլիր։

ՖՐԱՆԳՕ-ԶԻՆ ԱՀՑՆԱՄԷՍԻ

Շանկայտան խապէր վերիտիկինէ կէօրէ, Զին մէմալիքինին ճէնուպի էյալէթլերի իւէ հէմհուուտա Ֆրանսրզ միսսթէմիքեաթը՝արասընտաքի միւնասէպաթը թիւճճարիյէ հագգընտա Ֆրանսա վէ Զին պէյնինտէ միանգըտ եէնի ահտնամէնին պայլրճա ահքեամը պէրվէճճը աթի տիր։

Պիրինճի մատտէ մուճիպինճէ, Ֆրանսանընն՝ Թիէնկ-Հէնկտէ պիր գօնսօլաթօ մէմուրը պուլընտրըմաղա հագգը օլաճագ տրը։

Իքինճի մատտէ՝ Գուանկ-Սի էյալէթինտէ Լանկ-Սունընն չըմալ ճիհէթինտէ Լունչօվ չէհրի իւէ Մէնկ-Զէ չէհրինի Ֆրանսրզ վէ Աննամ թիճճարեթինէ քիւչատ իթմէքտէ տիր։

Պունտան մատտա, մէզգիւր իքինճի մատտէ մուճիպինճէ, Հոթով չէհրի աչրգ պիր լիման օյուպ, պունտա Ֆրանսանընն պիր գօնսօլօս նասպ ու իգամէ իթմէյէ հագգը օլաճագ տրը։

Ահտնամէի մէզգիւրընն Յնճի մատտէսինէ թէվֆիգան, Լուանկ-Բրապանկընն չըմալ-չըմալը դարպի ճիհէթինտէ 210 միլ մէսաֆէտէ Մէգօնկ վէ Նամթէ նէհրլերի արասընտա քեափն Շէմաօ չէհրի՝ թիճճարեթէ քիւչատ օլաճագ, վէ Ֆրանսրզլարընն օրատա իսքան իտուպ, Լաչօ վէ Մէգօնկ ըրմագլարը թարիգիյէ վէ Մանտարէնէր եօլը թապիր օլընան թարիգէ էմթաա նագլ իթմէք իչիւն չէհրը մէզգիւրտէ մուգավէլէլեր ագտ իթմէյէ հագգ ու սէլահիյէթլերի պուլընճագ տրը։

Յէօրտիւնճի մատտէ՝ կէօմրիւք բուսումընընն թէնգիլինէ միլթալիգ ահքեամը հավի տիր։

Պէչինճի մատտէ՝ Գուանկ-Թունկ, Գուանկ-Սի վէ Եուննան նամ իչէյալէթտէքի մատենէրտէ իչլեմէք մէսէլէսինտէն պահիս օյուպ, պու մատտէ մուճիպինճէ Ֆրանսրզ միհենտիսլերինին՝ մատենլերի իչլեթմէմ խուսուսընտա հագգը ըուճհանլարը օլաճագ տրը։

Գեզալիք մատտէի մէզգիւրէյէ թէվֆիգէն, Ֆրանսանընն՝ Աննամ տէմիրեօլարընը Զինին օ ճիհէթինէ գատար թէմտիա իթմէկէ հագգը օլաճագ տրը։

Շէմաօ վէ Մուօնկ-Հա-Հին չէհիրլերիյլէ մուխապէրաթը թէլէկրաֆիյէ թէէսիսինէ Ֆրանսանընն սէլահիյէթտար օյտրղը՝ Ճընճը մատտէ ահքեամընտան տրը։ Թէլէկրաֆ թարիֆարը՝ Շէֆու մուգավէլէնամէսի մուճիպինճէ թային օլընաճագ տրը։

7 վէ 8ճճի մատտէլեր՝ չէրաիթը թիւճճարիյէի սապէթէյի հավիտիրլեր։

9ճճը մատտէ մուճիպինճէ, պունտան ադտէմ ագտ օլընան ահտնամէլեր՝ պու չիմտիքի ահտնամէ եիւզիտնէ թաատիլ օլընմայլպ, թէմամը,յա մէրի իւլ իճրա օլաճագլար տրը։

ԹԷԼՃԻՀԱԹ

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի ատֆթէրտարլըղը՝ Թարապլուզը Շամ սանճաղը մուհասէպէճիսի սաղզ իզզ Ալի էմիրի էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մումանիէյհին մէմուրիյէթը սապզգաբընա հինը Թայինինտ Թահլիֆի իճրա իտիրմիշ տիր։

Ալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի սթաթիսթիգ գալէմի միւմէյյիզի սաաա. Եուսուֆ Շէթվան պէյէ Թէրֆիէն ըուճթպէի ուլէա սընֆը սանիսի,

Էնգարէ վիլայէթի մաթպաա միւտիրի վէ մուհասիբիյն գոմիսիոնը բէիսի իզզ Մէհմէտ Թահիր էֆ.յէ Թէրֆիէն ըուճթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի Թէվֆին պույրըլմըշ տրը։

* * *

Ատանա վիլայէթինտէ Պուլանըգ գազասը նահպլիկի՝ Էսմէր Խէյրուլա էֆ.յէ,

Պիթլիս վիլայէթինտ Մալազկիրտ գազասը նահպլիկի՝ Ալի Բիզա էֆ.յէ,

Գօնեա վիլայէթինտէ Գաշ գազասը նահպլիկի՝ Այանճրգ նահպի սապզ Մէհմէտ Նաֆի էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզգիւրէտէ Էրեկլի գազասը նահպլիկի՝ Մուսլըճա նահպի սապզգ Իսմայիլ Հագգը էֆ.յէ,

Թրապիզօն վիլայէթինտէ Թէրմէ գազասը նահպլիկի՝ Իզթիպ նահպի սապզ Մէհմէտ Բուշրի էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզգիւրէտէ Ֆաթսա գազասը նահպլիկի՝ Աթինա նահպի էսպազ Մէհմէտ Խուրշիտ էֆ.յէ,

)(28)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ — ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

—Ֆէնա տէյիլ։ Ռունը պէյէնտիմ, էյլէյիմիզէ։

—Շարապա տեյէճէյին եօգ եա՛։

—Ֆէնա տէյիլ ամմա, չու տահա էյի.—տիյէրէք ճէպինտէն քիւչիւք պիր ալթուն քսէպի չըգարըպ Սբանեօլըն էօնիւնէ գօտու։

—Այ չունու, վէ տայմա սանաբղա եագըն օլմայա դայրէթ էթ. պունտան պէօյլէ եինէ իհթիյաճըն օլուրսա, մուավէնէթտէ գուսուր իթմէմ։

—Թէչէքքիւր իսէրիմ։

—Պէն կիտիյօրում . . .

Սրաոս եալընըզ գալարգտա, քէսէնին իչինտէքի բարալարը սայրը. թամ իւչ պին ֆրանգ իտի։

—Ֆէնա բարա տէյիլ, պէնիմ տէ բէք զիյատ ինթիյաճըմ վար իտի.—տէտի իսէ տէ, ազպինտէ մանգուն պիր հալէ տիւշար օլարագ.—Հէր հալտէ մագպուլ պիր բարա տէյիլ. պէօյլէ բարա գաղանմագտան իսէ . . . վա՜հ Պէնկաէթթա . . . զըզմըն առը տա Պէնկաէթթա տրը։ Պէն օ խընդրրն հագդնտան կէլիր իտիմ ամմա, նէ չարէ քի սէքիզ կիւնլիւք էօմրէ տօզուզ կիւնլիւք նաֆագա լազըմ տրը. պունը տա թէտարիք իթմէք վագթ ու հալտէ բէք գօլայ տէյիլ.—տէյիպ հիտտէթլէ բարալարը քէսէնին իչինէ գօյուպ, եաթաղընն ալթընա սօզու վէրտի։ Օթ մինտէր ֆագաթ Ճաբօնրն պու բուլյարը ալթիւսթ օլտու։

Ճաբօնլըլար Զինի ֆէթհ իթտիքլերինտէ, քէնտի մէրամլարընա վասը օլտուլար տէյու զանն իթտիրլեր։

Մէկէր իսէ՝ սօնրատան եիւզ պէ եիւզ տահա պէօյիւք պիր էնկէլէ, հանի Ռուսիա իմբէրաթօրըղընա թէսատիւֆ իտէճէքլեր իմիշ։

Ֆիլհագիգա Ճաբօնլըլար՝ Այբ տաղլարընը թըրմալանըպ եօգարը չէգան օ սէյյահլարա պէնգէմիշ օլտուլար քի, պու սէյյահլար՝ օ տաղ սիրիրկէսինին էն պէօյիւկի տիր տէյու զանն իթտիքլերի եիւքսէք թէբէյէ չըգտըգլարընտա, պիր տէ օ թէբէտէն իլէրուտէ տահա եիւքսէք վէ չրգըմասը տահա գիյատ միչքիլ տիկէր տաղլար պուլընտըղընը նակէհան կէօրիւպչաչըրըրլար։

Կէրէք Թ-յէղ վէ կէրէք Տեյէ Նէ-ղ կապէթալարընը Ճաբօն բայիթալթընտա պուլունան մուխպիրլերի՝ Ռուսիա հագգընտա Ճաբօնլըլարըն չիմտիքի հրսսիյաթը զայէթլէ խասիմանէ պիր հրսսիյաթ օլտուղընը նագլ ու պէյան էյլէմէքտէ տիրլեր։

Տեյէ Նէ-ղ մուխպիրինին գավլինճէ՝ Ճաբօն էհալիսի Ռուսիայա գարշը բէք հիտտէթլէնմիշ օլուպ, պու հիտտէթ՝ մէճալսըզ պիր հայտէ գալմըշ պուլընտըղը իչիւն, տահա գիյատ քէսպը չիտտէթ էյլէմիշ պիր հայտէ պուլընըյօր։

Վագբա եալընըզ Ռուսիայա գարշը մուհարեպէ իթմէքլիք, չօգլուգ Ճաբօնլուլարը վազիֆէսինտէ տէյիլ իսէ տէ, իւչ տէվլէթէ պիրտէն եանի հէմ Ռուսիայա, հէմ Ֆրանսայա վէ հէմտէ Այէմանիայա գարշը մուհարեպէ իթմէքլիկէ Ճաբօնէն իգթիտարը պուլընամայաճաղընը, ճէնկէ էն գիյատ խահիշկեր պուլընմըշ օյան Ճաբօնլու տահի իգրար իթմէքտէ տիր։

Մամաֆիհի Ռուսիայա գարշը գայնամագտա օյան խուսումէթ հիսսիյաթը եալընըզ էհալի թարաֆընտան պէյան օլունանը տէյիլ տիր։

Ճաբօն տօնանմասընը թամիր իթմէք վէ գուվվէթլեշտիրմէք իչիւն հէր նէվի զայրէթ մէվգբի իճրայէ վաղ օլունուպ հիչ պիր շէյ գուսուր պրագրմասընը կիպի, Լիաօ-Թինկ շէպիհճէզիրէսինտէն կէրի կէթիրիլէն ասքէր տահի մուհարեպէ վուգուա կէլտիկի հայտէ Գօրէայա սէվգ օլընմագ իւզրէ տերհալ Ճաբօնըն չիմալ թարաֆընա նագլ իտիրմէքտէ տիր։

Մուհարբիրը մումանիէյհին գավլինճէ, Ճաբօն տէվլէթի Գօրէա իւլքէսինտէ քիւլտիէթլի ասքէրէ մալիք պուլունմագտա իսէ տէ, տօնանմասընընն գուվվէթի իւլ Ինթիհամ Շարգ տէնիզլերինէ հիւքմ իտէճէք հայտէ պուլընմասրգճա, պու գարա ասքերինի էմնիյէթլի սուրէթտէ Գօրէա իւլքէսինտէ պագը սագլայամագ։

Շիմտի իսէ, Ճաբօն տէվլէթի՝ օ տէնիզլերէ հիւքմ իտէպիլի՞յօր մը

Ռուսիանընն Զին վէ Ճաբօն տէնիզլերինտէ Ճաբօնընքի գատար չօգ վէ սէրի իւլ հարէքէ գրուագէօրլերի եօգ իսէ տէ, պէօյիւք զըրհլըլարը վար, վէ Ճաբօնընն տա պու եօլտա հարպ սէֆինէլերի եօգ տրը։

Ֆագաթ Ռուս զապէթանը՝ Զին ալայլարընա հիւքմ իթտիքլերի հալտէ, Զին ասաքիրի տէհշէթլի պիր շէյ օյապիլիր։

Պունտան տա պաչգա, Ռուսիայա քէնտի տօսթլուղընը իպրազ իթմէյէ տայմա խահիշկեր պուլընմըշ օլան Ֆրանսանընն տախ, Ռուսիայա բէք միէսսիր սուրէթտէ իմտատտա պուլընաճաղը հիչ պիր սուրէթլէ միմքինսիգ պիր շէյ տէյիլ տիր։

Ֆրանսա տէվլէթի՝ տօղրուտան տօղրույա Ճաբօնա գարշը հարպ իթմէքսիզին տախ, Ռուսիա՝ պիր տէնիզ մուհարեպէսինտէ եէնիրտիյի սըրատա, մաղլուպիյէթ նէթիյէճէլերինտէն անը գուրթարապիլիր օլտուղընտան, Ռուսիա տէվլէթի՝ պիր տէնիզ մուհարեպէսի թէհլիքէսինի կէօզիւնէ ալտրրապիլիր։

Մէսէլա Ֆրանսա տէվլէթի՝ Ռուսիա իլէ կիզլի պիր մուգավէլէտէ պուլընմըշ օյարագ քէնտի տօնանմասընը Վլատիվօսթօգա կէօնտէրէպիլիր։ չէօյլէ քի, Ռուսիա տէվլէթի՝ տէնիզ իւզերինտէ պիր պօզկուն վէրմիյինտէ, Ճաբօն տէվլէթինին՝ Բօրթ Արթիւր լիմանը կիպի Վլատիվօսթօգ լիմանընը տախի զապթ էյլէմէսինի, եախօտ Ռուսիանընն չու եա պու թօբրաղընա ասքէր տէօքմէսինի մէն իտէպիլիր։

ԹԷԼՃԻՀԱԹ

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի ատֆթէրտարլըղը՝ Թարապլուզը Շամ սանճաղը մուհասէպէճիսի սաղզ իզզ Ալի էմիրի էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մումանիէյհին մէմուրիյէթը սապզգաբընա հինը Թայինինտ Թահլիֆի իճրա իտիրմիշ տիր։

Ալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի սթաթիսթիգ գալէմի միւմէյյիզի սաաա. Եուսուֆ Շէթվան պէյէ Թէրֆիէն ըուճթպէի ուլէա սընֆը սանիսի,

Էնգարէ վիլայէթի մաթպաա միւտիրի վէ մուհասիբիյն գոմիսիոնը բէիսի իզզ Մէհմէտ Թահիր էֆ.յէ Թէրֆիէն ըուճթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի Թէվֆին պույրըլմըշ տրը։

* * *

Ատանա վիլայէթինտէ Պուլանըգ գազասը նահպլիկի՝ Էսմէր Խէյրուլա էֆ.յէ,

Պիթլիս վիլայէթինտ Մալազկիրտ գազասը նահպլիկի՝ Ալի Բիզա էֆ.յէ,

Գօնեա վիլայէթինտէ Գաշ գազասը նահպլիկի՝ Այանճրգ նահպի սապզ Մէհմէտ Նաֆի էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզգիւրէտէ Էրեկլի գազասը նահպլիկի՝ Մուսլըճա նահպի սապզգ Իսմայիլ Հագգը էֆ.յէ,

Թրապիզօն վիլայէթինտէ Թէրմէ գազասը նահպլիկի՝ Իզթիպ նահպի սապզ Մէհմէտ Բուշրի էֆ.յէ,

Վիլայէթը մէզգիւրէտէ Ֆաթսա գազասը նահպլիկի՝ Աթինա նահպի էսպազ Մէհմէտ Խուրշիտ էֆ.յէ,

իւզերինտէ ույումագտա օյան զըզընա աթֆը նիկեահ իթտիքտէն սօնրա, քէնտիսի տէ ճիղմէլերիյլէ հանըպաչընտաքի մինտէրին իւսթիւնէ ուզանը վէրտի, վէ քէնտի քէնտինէ.

—Եվվէթ, պէօյլէ բարանընն նէ՞ պէրէքէթի օլապիլիր. հէլալ բարա տէյիլ քի. . . լաքին նէ՞ չարէ, սէֆալէթի ինանա հէր չէյլ եարարրրյօր.—տէտի։

10.

Պիր գաչ հաֆթա սօնրա, եանի իյուլըն օնունճու կիւնիւ Բարիզ ճիվարընտա պուլընան քէօչքէրին էն միւքէմմէլլէրինտէն պիրիսի օյան Պարոն Մօզէնին Մօրսէրֆի գարիյէսինտէքի սայֆիյէսինէ բէք պէօյիւք պիր ճէմիյէթ Թօբլանմըշ իտի։

Պարոն Մօզէ ճէսիմ պիր ավ էյլէնճէսի թէրթիպ իթմիշ իտի։ Ագչամ սաաթ ալթըյա տօղրու քէօչքիւն պաղչէսինէ նազըր օյան թէրացա՝ էնզարա հայրէթ վերէճէք սուրէթտէ թէզերին ու թէնվիր իտիլմիշ իտի։

Պարոնն տօսթլարը բէք չօգ օլմալը քի, օ ճէսիմ թէրացա իլէ պաղչէյին եօլլարը միսաֆիր իլէ տօլու իտի։

Պաղըլարը ավ, պաղըլարը ըեսմի գըյաֆէթլեր իլէ կէմիշչեր, հէբսի պիրի պերինտէն ազըր վէ միւզեյեէն գըյաֆէթլի սիլպեր գաբընճա, Ռուսիա տէվլէթինին Ճաբօն իլէ օյաճագ մուհարեպէսինէ վագթ պրագմայըպ, շիմտիտէն այնի մուհարեպէյի վիճուտտէ կէթիրմէսի ագրսրզճա պիր մուամէլէ օյմուշ օյմայաճագ տրը։

Էյհալէթու հագիհի Ճաբօն տէվլէթի՝ վագբա Գօրէա իւլքէսինտէ քիւլտիէթլի ասքէրէ մալիք պուլունմագտա իսէ տէ, տօնանմասընընն գուվվէթի իւլ Ինթիհամ Շարգ տէնիզլերինէ հիւքմ իտէճէք հայտէ պուլընմասրգճա, պու գարա ասքերինի էմնիյէթլի սուրէթտէ Գօրէա իւլքէսինտէ պագը սագլայամագ։

Շիմտի իսէ, Ճաբօն տէվլէթի՝ օ տէնիզլերէ հիւքմ իտէպիլի՞յօր մը

Ռուսիանընն Զին վէ Ճաբօն տէնիզլերինտէ Ճաբօնընքի գատար չօգ վէ սէրի իւլ հարէքէ գրուագէօրլերի եօգ իսէ տէ, պէօյիւք զըրհլըլարը վար, վէ Ճաբօնընն տա պու եօլտա հարպ սէֆինէլերի եօգ տրը։

Ֆագաթ Ռուս զապէթանը՝ Զին ալայլարընա հիւքմ իթտիքլերի հալտէ, Զին ասաքիրի տէհշէթլի պիր շէյ օյապիլիր։

Պունտան տա պաչգա, Ռուսիայա քէնտի տօսթլուղընը իպրազ իթմէյէ տայմա խահիշկեր պուլընմըշ օլան Ֆրանսանընն տախ, Ռուսիայա բէք միէսսիր սուրէթտէ իմտատտա պուլընաճաղը հիչ պիր սուրէթլէ միմքինսիգ պիր շէյ տէյիլ տիր։

Ֆրանսա տէվլէթի՝ տօղրուտան տօղրույա Ճաբօնա գարշը հարպ իթմէքսիզին տախ, Ռուսիա՝ պիր տէնիզ մուհարեպէսինտէ եէնիրտիյի սըրատա, մաղլուպիյէթ նէթիյէճէլերինտէն անը գուրթարապիլիր օլտուղընտան, Ռուսիա

Այսրն վիլայէթինտէ Մէքքի գազասը նահպլիկի՝ Տէմիրհիսար նահպի էսպագ իսմէթ էֆ.յէ.

Վիլայէթը մէգքիւրէտէ Թիրէ գազասը նահպլիկի՝ Պաֆրա նահպը սապզէր Մէհմէտ էֆ.յէ.

Սէլանիք վիլայէթինտէ Բրավիշտա գազասը նահպլիկի՝ Ախը Զէյլպի նահպի սապզգ Սալիմ Սապրի էֆ.յէ թէֆիվ պույրուլմըշ, վէ մուսալիյէխիմին կիրը թանլիֆլէրի ալել ուսուլ իճրա օլունմըշ տըր։

* * *

Մէխալիա

Տարիւշ Շէֆգագա բէյ մուալլիմի պահրիյէ գօլաղալարընտան ֆիւթուվ-ֆարբէտտին, վէ միւնթէհի օնգ չակիրտանընտան Հիւսնի էֆ.յէրլէ՝ սէտէֆի Բէյբէան Մէլիք էֆ.յէ Սէնայի միսալեսը իհան պույրուլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Սայէի գուսրէթվայէի հազրէթը Խիլաֆէթբէնանիսէ Հալպ, Էրզրում, Էնգարէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Սասնա, Գէյրութ, Սիվաս, Թրապիզոն, Տիյարպէքիր, Վան վէ Պիթլիս վիլայէթլէրինտէ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքէմալ օլսուղը՝ մագամը ճէլիսը Սատարէթուզմայա վարիսա օլան ֆի 17 թէմուզ սէնէ 311 թարիխլի թէլէկրաֆնամէյլէրէն անլաշըլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻՑԷ ՎԷ ԴՕՂԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Յուլիս 15տէն 16յա գատար Հիւսնիմանատրտա գօղերատան 12 միւսապ 8 վէֆիյէթ, 16տան 17յէ գատար 11 միւսապ 5 վէֆիյէթ։

Յուլիս 12տէն 13է գատար Հաճընտա 1 միւսապ 1 վէֆիյէթ, յուլիս 14տէն 15է գատար Մէրսինտէ էյվանը նահիյէսինտէ 1 միւսապ 1 վէֆիյէթ, 15տէն 16յա գատար Ատանասա 2 միւսապ 2 վէֆիյէթ վագը օրմուշ տըր։

ԳՕՆԹ ԳԱԹԱԼԱՆԻՆԻՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Տիւնքի Նիւսխէմիդտէ գիքը օրընտըզը իւզրէ, Տէրսաատէթ Իթալիա սէֆիրի գօնթ Գաթալանինին ճէնազէ ալայը տիւն սապահ ալաֆը. սաաթ 10տա իճրա օրընմիշ տըր։

Սաաթ 9 պուչուգտա չէհրիմիզտէ պուլրնան պիչհիմիզէ սիւֆէրաի էճնէպիյէ վէ սէֆարէթ մէմուրիյնի վէ ժէնէրալ գօնսօլօսլար վէ մայէթ վաբօրլարընին երքեանը հարպ դապզթանը՝ Թարապիատա Իթալիա սէֆարէթխանէսինէ կիթմէյէ պայլամըշլար տըր։

Պունլարընն քեաֆֆէսի պէօյիւք իւնիֆօրմալարընը լապիս, վէ պիչիմիմէ նիշանլարընը համիլ օլարգ-լարը հալտէ, քէնտի մուչլարընտան Թարապէատա Իթալիա սէֆարէթխանէսինին էօնիւնտէքի ըրխթըմա չգմըշլար տըր։ Պիր միֆրէգէ ժանտարմա՝ սէֆարէթին գաբուսը էօնիւնտէ սաֆպէսթէ պուլընըպ, կէչէն զէվաթա ըէմը սէվամը իյֆա իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։

Ըրխթըմըն իւզերինտէ խընճախընճ գալապալըգ թէճէմմիւ իթմիշ իսի։

Ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմագ իւզրէ, Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի Թարաֆընտան միւչիր տէվլ։ Շաքիր բաշա, Խարիճիյէ նազրը տէվլ։ Թուրխան բաշա, Թէչրիֆաթիի խարիճիյէ միւտիրի ամուֆ, Իպրահիմ պէյ, Սատարէթ միւսթէշարը տէվլ։ Թէվֆիգ բաշա, մէքթուպչի խարիճիյէ ամուֆ. Միւնիր պէյ, նէզարէթը միւշարէյէհա Թահրիրաթը էճնէպիյէ քեաթիպ ամուֆ. Նուրի պէյ էֆ.յէր հազարաթը խասսէթէն իգամ պույրըմըշլար տըր։

Պալէատէ էսամիսի գիքը օրընան զէվաթատան մատա, Թիճարէթ, Զրաաթ, Օրման վէ Մէհատին նազրը ամուֆ. Սելիմ Մէհմէտ էֆ. ֆերիգ Կրումբգօվ բաշա, Կուաթլլի բաշա հազարաթը, Մ. Պերժէ, Մ. Վէնան Գայեար, Մ. Էսաթաշ էվէնիտի, գօնթ տ'Արնու, Մ. Լէոնիտաս Զարիֆի, Մ. Շ. տը Զօկէպ, Իթալիան միւթէպէրընը, Իթալիան մէքթէպլէրինին մուալլիմ վէ չակիրտանը, մուխթէլիֆ ճէմիյէթլէր իլէ Իթալիա Թիճարէթ օտասը ըէխալերի վէ ագալարը, վէ Իվրէա թարիգաթը բահիպէլերի տախի հազրը պուլընմըշլար տըր։

Տավէթլիլէր՝ սէֆարէթխանէէնին պէօյիւք սալոնընտա սէֆարէթին պիրինճի սըրքեաթիպի Մ. Պոլլաթի թարաֆընտան գապալ օլունմուշլար տըր։

Մէգքիւր սալոնըն իթթիսալինտէքի օտալարտան պիրինտէ Մատամ Գաթալանի իլէ մախտումը պուլուընպ, կրլանթալար բէյտլրբէյ վիւրուա իթտիքճէ միւչարէյէհա Մատամ Գաթալանի իլէ էվլատընա իպրաղ իտիլմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Մէգքիւր կրլանթալար բէք չօգ օլուպ, պունլարտան պազրլարը զայէթ պէօյիւք վէ միւքելլէֆ պուլընմագտա իտի։

Միւսթէվէֆանընը վագ օլունտըզը թապուլթ՝ քիչիւք սալոնլարը պիրինտէ պուլընարագ, միւթէատտա չիչէքլէր վէ նէպաթաթը նէֆիսէ իլէ սէթր ու թէզեին օլունմըշ իտի։

Սաաթ 10տա սէֆարէթին Մէ-Ռիէ նամ մայէթ վաբօրըյլա ճէնազէնին իրքեապ իտիլէճէկի մուչ վաբօրը՝ ըրխթըմ էօնիւնէ եանայմըշլար տըր։ Օ սըրատա թապուլթ աչազը էնտիրիլիպ, միւթէատտիա կրլանթալարլա մէսթուր օլտուղը հալտէ մուչ վաբօրընա վագ օլունմըշ, վէ պագը գալան տիկէր կրլանթալար մէգքիւր մուչ վաբօրընն թէնթէսի իւզերինէ վագ իտիլմիշ տիր։ Օ էնսատէ Զաթը հազրէթը Բատիշահի թարաֆընտան կէլէն մէմուրիյնը քիրամ հագարաթլրյա էճնէպի սէֆիրլէրի վէ պիլճիմէ սէֆարէթի մէմուրլարը քէնտի մուչլարընա բաքիպ օլմուշլար տըր։

Թապուլթն վագ օլընտըզը մուչ վաբօրը՝ Մէ-Ռիէ նամ մայէթ վաբօրընն արգասընա պազլանմըշ, վէ պունը միւթէագրպ մէգքիւր մայէթ վաբօրը՝ Պէօյիւքտէրէյէ սոզրու հարքէթ իթմիշ, վէ տիկէր մուչ վաբօրլարը տախի Մէ-Ռիէնին արգասը սըրա կիտէրէք, էվվէլա մէմուրիյնը Օսմանիյէնին բաքիպ օլտուգլարը մուչ վաբօրը, վէ անէէն սօնրա գլուէմ սըրասըյլա էճնէպի սէֆիրլէրինին բաքիպ օլտուգլարը մուչլար եիւրիմէքտէ պուլընմըշլար տըր։ Պէօյիւքտէրէյէ միւվասլէթի օլունտըգտա, իսքէլէ գուրպինտէ ճէնազէ ալայը թէչքիլ օլունուպ, էօնտէն պիր միֆրէգէ ասքէրսաֆպէսթէ օլտուղը հալտէ, քիլիսէյէ գատար կիտիլէն եօլտա պիր ասքէրի մուզիգա՝ իճրան թէրէննիմէյլէմիշ տիր։ Թապուլթ՝ Իթալիան նէֆէրաթը պահրիյէսի թարաֆընտան կէօթիւրիլիպ, գօրտօնլար տախի Բուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիսօֆ, Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Գրէրի, Այէմանիա սէֆիրի Պարօն տը Սավուրմա եէլչ, Խարիճիյէ նազրը Թուրխան բաշա, Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտանթօ վէ Իթալիա ճէմիյէթը խայրիյէսի ըէիսի մաբքի կուիչչօլի թարաֆընտան թուլթուլմագտա պուլընմըշ տըր։

Միւսթէվէֆանընը մախտումըյլա գայբն պիրատէրլէրի՝ եասը օլարագ էճնէպի սէֆիրլէրիյլէ պէրապէր թապուլթն արգա սըրա կիտիմէքտէ իտիլէր։

Մատամ Գաթալանինին կէօնտէրտիկի կրլանթա՝ թապուլթն իւզերինէ վագ օլունմըշ իտի։ Քիրիսէտ միւթէատտիտ ըէհապլին թարաֆընտան բահմէթ տուալարը օգունմըշ, վէ պու ըէհապլին միյանընտա Բարա վէքիլի Մօնսէնեօր Պոնթէթին վէքիլի տախի հազրը պուլունմըշ տըր։

Մէգքիւր տուալարըն խիթամընտա ճէնազէ՝ պիր էօրիւ արապսընա վագ իտիլէրէք, Ֆէրիքէօյինտէքի Լաթին գապրիսթանընա նազ իտիլմիշ, վէ Իթալիա սէֆարէթխանէսի մէմուրիյնի տախի ապրապարա բաքիպէն ճէնազէնին արգասը սըրա մէգքիւր գապրիսթանա գատար կիթմիշլէր տիր։

* * *

Բօմատան իշար օլունտըզընա կէօրէ, Իթալիա սէֆիրի գօնթ Գաթալանինին վէֆաթը խապէրի Տէրսաատէթտէն Բօմայա վիւրուտ իտիճէ, չէհրը մէգքիւր մէհաֆիլը բէսմիյէսինտէ ումումէն թէէսսիֆը ագիմի մուճիպ օլմուշ տըր։

Սրճագ հավալարտա Քինա-Լարօյ՝ սու իլէ գարբչտրբլտրգտա, հէմ հարարէթի քէսէր վէ հէմ ատ միյտէ իլէ պազրըսագարա գուվվէլի վերիր։ Մայալը իչիկլէր՝ հարարէթի քէսմէսիքտէն մաաաա, զաաֆ վէ ատրմանսըզլըգ տախի կէթիրիրլեր։

Բարիզտէ Տրուօ սօգաղընտա 19 վէ 22 նիւմէրօլը մահալտէ պուլունը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Է Տ Ի Ր Նէ

Մահալը մէղթիւրտէն վարիտ օլան պիր մէքթուպ տըր։

Էտիրնէտէ քեահն Արշակունեանց վէ Հռիփսիմեանց երքեք վէ գըզլար մէքթէպինին իմթիհանլարը՝ Առաջնորդական Տեղապահ Տէր Արսէն քահանայ, Հոգաբարձութիւն հէյէթի վէ պագը միւթէպէրանը միլլէթ հագզը օլարգլարը հալտէ իճրա օլունընպ, սահր սէնէլերէ նիսպէթլէ չակիրտանընն իպրազ էյլտիքլերի թէրագգը վէ լիյագաթ՝ ճիւմլէ հազրունընն մէմուունիյէթինի մուճիպ օլմուշ տըր։ Հոգաբարձութիւնն, վէ էգճիւմլէ Յակոբ էֆ. Բիլիճեանընն զայրէթի ինքեար օլունամագ։ Էֆէնտիի մումիլէյհ՝ երպապը իւլումտան զէքի, վէ խայլի լիսանլարա աշնա պիր զաթ օլուպ, իշինի կիւճիւնի թէրքլէ, եվզաթը մուայյէնէտ մէքթէպէ տէվամլա, չակիրտանա բարոյական վէ քրիստոնէական տեղյերի վերմէքքտէ օլուպ, օ սայէտէ մէքթէպ, ալի պիր մէվզը իհրազ իթմիշ տիր։ Ֆագաթ թէէսսիֆ օլունը քի, մէմիկէթիմիզին ապ ու հավասըյլա իմթիգաճ իտէմէյէրէք, աթրպպանընն թավսիյէսի իւզերինէ պու քերրէ թէրքը վաթանլա ֆամիլեասըյլա պէրապէր Սէյլանիկէ միւթէվէճճիլէն հարէքեթ իթմէսիյլէ, պէօյլէ զայյուր պիր ցաթըն էտիրնէտէն միճարէզաթը՝ ումում միլլէթիմիզ էֆրատընընը եէէս վէ քէտէրինի մուճիպ օլմուշ տըր։ * * *

ԷՐԶՐՈՒՄ ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ՄԷՔԹՊԻ

Հոգաբարձութիւնս կը խնդրէ Պատ. խմբագրութենէդ որ բարեհաճի իւր պատուական թերթին առաջիկայ թիւերէն միոյն մէջ հրատարակել Վարժարանիս 1895-96 Ուսումնական տարուան ներփակ յայտագիրը և ընդունել առ այդ կանխիկ իր խորին շնորհակալիքը։

Աղօթարար Առաջնորդ Կարնոյ
և յարակից վիճակացն
և նախագահ Հոգաբարձութեան
Սանասարեան Վարժարանին
Ղէ-ոնդ Աբրեղ-Լոգոս Շէշմանեան
ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Անդամ Տեսչութեան
Գէորգ Աբօ-լեան
քարտուղար
Մէկրտ Զօ-խէտեան

Կարին 1 յուլիս 1895

* * *

ՎԱՐԺԱՐԱՆՍ ունի երկու բաժին. 1) Ուսումնական և 2) Արհեստագիտական։

Ուսումնական բաժինը, որ իր ծրագրով կը համապատասխանէ Գերմանացւոց Միջնակարգ Վարժարաններուն, ունի եօթն դասարան, իւրաքանչիւրը մէկ տարուան ընթացքով։

Ուսմանց առարկայներն են.

1. Կրօն, 2. Եկեղեցական պատմութիւն, 3. Հայերէն, 4. Տաճկերէն, 5. Դաղղիերէն, 6. Գերմաներէն, 7. Անգլիերէն (կամաւոր), 8. Պատմութիւն, 9. Աշխարհագրութիւն բնական, քաղաքական, առեւտրական եւ ուսումնական, 10. Բնական գիտութիւնք (Բնապատմութիւն, Տարրաբանութիւն եւ Բնաբանութիւն), 11. Ուսողութիւն (Թուաբանութիւն, Դրաճաշիւ, Երկրաչափութիւն, Եռանկիւնաչափութիւն) եւ Տօմարակալութիւն, 12, Գեղագրութիւն, 13. Գրագրութիւն, 14. Երգ, 15. Դաշնակ (կամաւոր), 16. Ջութակ (կամաւոր), 17. Մարմնամարզ։

Արհեստագիտական բաժին. Վարժարանս, որ իւր հիմնարկութենէն ի վեր հետամուտ եղած է երկրին իրական պէտքերուն գոհացում տալու եւ յատկապէս արհեստներու զարգացման նըպաստելու՝ կիրթ եւ հմուտ արհեստաւորներ պատրաստելով, այս տարուընէ սկսեալ ուրոյն կազմակերպութիւն մը կուտայ իւր Արհեստագիտական բաժնին։

Այդ բաժինը ունի չորս տարուան ընթացք։ Ուսանելի արհեստներն են առաջմ կահագործութիւն եւ Կոպդարութիւն՝ հանդերձ իրենց ճիւղերով։ Արհեստաւոր աշակերտները պատրաստ են Ուսումնական բաժնին մէջ հետեւիլ այս ուսմանց, Կրօն, Եկեղեցական Պատմութիւն, Տաճկերէն, Եւրոպական լեզու մը (զոր կընտրէ Ուսուցչական ժողովը), Առեւտրական աշխարհագրութիւն, Թուաբանութիւն, Տոմարակալութիւն, Երկրաչափութիւն, Բնապատմութիւն, Բնաբանութիւն, Տարրաբանութիւն, փայտի եւ երկաթի Արհեստաբանութիւն, Արհեստագիտական զծագրութիւն եւ Երգ։

Արհեստանոցի մէջ գործնական աշխատութեան յատկուած է առաջին տարուան համար շաբաթական 18 ժամ, որոնք հետզհետէ աւելնալով առաջին տարուան համար կը հասնին 45ի. Նոյն համեմատութեամբ կը պակին Արհեստաւորներու ուսումնական պարապմանց ժամերը, այնպէս որ անոնց թիւը առաջին տարուան համար 20 է, եւ հետզհետէ նուազելով վերջին տարուան մէջ կիջնէ 10ի։

Թշակաւոր գիշերօթիկ եւ ցերեկեայ աշակերտներու ընդունելութեան պայմաններն են.

1. Ուսումնական բաժնի ստորին դասարանին մէջ ընդունուելիք աշակերտը պէտք է.

Ա. Լինի 11—13 տարեկան, ուշիմ եւ առողջ։

Բ. Գոնէ ունենայ այս ծանօթութիւնները.— Հայերէն վարժ կարդալ, ընթեռնլի կերպով գրել, Քերականութեան Մասունք բանին գիտնալ, Թելադրութիւն մը առանց ուղղագրական խոշոր սխալներու գրի առնել եւ Թուաբանութեան չորս գործողութիւնները վարժ կերպով կատարել։

Մ.նօթ.— Վերջին դասարաններէն որ եւ է մէկին մէջ ընդունուիլ ուզող աշակերտը պէտք է ատոր համար յատուկ քննութիւն մը կարդանայ տալ Վարժարանիս Ուսուցչական Մարմնին առջեւ։

2. Արհեստագիտական բաժնին մէջ ընդունուելիք աշակերտը պէտք է.

Ա. Լինի 14—18 տարեկան, ուշիմ եւ առողջ։

Բ. Ունենայ այն ծանօթութիւնները, որոնք Ազգային Վարժարաններու Կազմական Կանոնագրով սահմանուած են Տարրական Նախակրթարաններու համար։

3. Վարժարանս մտնող ամեն աշակերտ պարտաւոր է ներկայացնել ծնողքեան ու մկրտութեան, պատուաստի ու առողջութեան վկայականները եւ Օսմանիյէ Ռեդիֆէրէն։

4. Թէ Ուսումնական եւ թէ Արհեստագիտական բաժնի իւրաքանչիւր գիշերօթիկ աշակերտի համար պէտք է իբրեւ տարեթոշակ վճարուի 20 Օսմ. ոսկի, որ կը պարունակէ աշակերտին սընունդի, հագուստի, լուացքի ու մաքրութեան, բժշկի ու դեղի, ուսման ու դասագրքերու եւ այլ ուսումնական պիտոյքներու ծախքերը։

Մ.նօթ.—Ակներեւ է թէ՝ այս տարեթոշակի գումարը չի բաւեր ամբողջովին գոցելու աշակերտին բոլոր ծախքերը, այլ այդ պակասը կը լրացուի Հոգեւոյս Հիմնադրին կտակած եկամուտներէն։

5. Թէ Ուսումնական եւ թէ Արհեստագիտական բաժնի իւրաքանչիւր ցերեկեայ աշակերտի համար պէտք է իբրեւ տարեթոշակ վճարուի 7 Օսմ. ոսկի, որ կը պարունակէ միմիայն ուսման եւ ցերեկեայ ճաշի ծախքերը։

6. Նորեկ գիշերօթիկ աշակերտները վարժարանական ամբողջ շրջանին համար իբրեւ մուտք կը վճարեն միանուագ 3 Օսմ. ոսկի։

7. Ուսումնական բաժնի այն աշակերտները, որոնք կուզեն կամաւոր առարկայներէն (Ջութակ, Դաշնակ, Անգլիերէն, օրական մէկ ժամ Արհեստ) որ եւ է մէկը ուսանիլ, պարտաւոր են վճարել ջութակի կամ արհեստի համար տարեկան 3 Օսմ. ոսկի, իսկ միւս կամաւոր առարկայներէն որ եւ է մէկին համար՝ տարեկան 5 Օսմ. ոսկի։ Կամաւոր առարկայի տուքքը կը պարունակէ միայն ուսման գործիքի, դասագրքի ու արհեստական նիւթերու ծախքերը։ Ընթացաւարտ եղող եւ կամ որ եւ է պատճառաւ Վարժարանէն ելնող աշակերտը կրնայ իւր գործածած ջութակը հետը տանիլ գինը վճարելով։

Մ.նօթ.—Կամաւոր առարկայի ընտրութիւնը կը կատարուի Ուսուցչական Ժողովի կողմէ՝ ի նկատ առնելով աշակերտին ընդունակութիւնը եւ ծնողքին փափագը։

8. Սմառնային երկու ամիսներուն մէջ Վարժարանիս մէջ մնացող աշակերտները պարտաւոր են վճարել տարեկան 1 Օ.մ. ոսկի։

Մ.նօթ.— Արձակուրդի տեւողութեան մէջ օգտակարութեան եւ յրջգայութեանց միջոցաւ յատկապէս հոգ կը տարուի աշակերտներուն մարմնական կազդուրման՝ առանց զանց ընելու միանգամայն անոնց ուսումնական զբաղումները։

9. Ամեն նորեկ աշակերտ Վարժարանս մտած պահուն պարտաւոր է Տեսչութեան ներկայացնել իւր Թոչակի ընկալագիրը. հակառակ պարագային մէջ չընդունուիր։ Իսկ արդէն վարժարանիս մէջ գտնուող աշակերտները եթէ մինչեւ յառաջիկայ (95) սեպտեմբերի 15ը անվճար թողուն իրենց թոչակները, եւ պիտի համարուին անխարդ։

Թոչակներն ու բոլոր տուրքերը պէտք է վճարուին կամ ուղարկուին Վարժարանիս Գանձապետ Մեծ. Յակոբ էֆ. Համամեանին։

10. Իւրաքանչիւր նորեկ աշակերտի համար պէտք է Վարժարանիս արկղին յանձնուի միանուագ 3 Օսմ. ոսկեայ պահեստի գումար մը, որով կը հոգացուի անոր ճանապարհի ծախքը, երբ ընթացաւարտ լինի կամ որ եւ է պատճառաւ հարկ դառնայ Վարժարանէս արձակել զայն։ Այս տուրքին ազատ կրնան լինել այն ծնողք, որոնք քաղաքիս մէջ պատուաւոր անձ մը ցոյց տան իրենց երաշխաւոր կամ փոխանորդ։ Պանտարմարդէ գումարը եւ կամ մնացորդ ետ կը տրուի, երբ աշակերտը թողու Վարժարանը։

11. Եթէ աշակերտը տարուան ընթացքին մէջ որ եւ է պատճառաւ արտաքսուի կամ բացակայ լինի Վարժարանէ՝ նոյն տարուան թոչակէն կամ ուրիշ տուրքերէն բան մը չդեղչուիր։

12. Ամառնային արձակուրդի միջոցին ծնողք կամ խնամակալք՝ եթէ ուզեն կրնան տուն տանիլ իրենց զաւակները կամ սանները, բայց երթեւեկութեան ծախքն ու հոգը իրենց կը պատկանին։

13. Աշակերտներուն մուտքը տեղի կունենայ Սեպտեմբերի 1էն մինչեւ 15ը։

14. Աշակերտ տալ ցանկացող ծնողները կամ խնամակալները պէտք է կանխաւ բանակցին Վարժարանիս Տեսչութեան հետ, եւ հաւանութիւն ստանալէ յետոյ միայն ուղարկեն իրենց զաւակները կամ սանները։

Մ.նօթ.—Զրիավարժներու համար սահմանուած թիւը արդէն լրացած լինելով այս տարուան համար նոր ձրիավարժ չի կրնար ընդունուիլ։ Ամեն անոնք, որոնք ձրիավարժի մասին ցարդ դիմում ըրած են Վարժարանիս Պատ. Հոգաբարձութեան, կը խնդրենք որ սոյն յայտարարութիւնը ընդունին իբրեւ պատասխան։

Կարին, 1 յուլիս 1895

ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ
ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Տեղը-ռեան հանդէս է
«ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ
ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ»

(Կ-ըն)

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԵՑԱԻ

Պ-ոյէր հանդիսի Զ. Տարւոյ Թիւ 7ը հետեւեալ բովանդակութեամբ.

1.—Վարդապետութիւն ԺԲ. Առաքելոց.—Ս. Վ. Ն.

2—Կրկնաբան նմանաձայնութիւնք հին Հայերէնի մէջ.—Ե. Վ. Միսքճեան։

3.—Կրօնական—Հնախօսական։

4.—Վարք Ս. Մոնիքայի.—Ե. Վ. Ա-բիկեան։

ՄԻՍԱՏԷՄԷ, ՃԷՐՀ, ԳԱԹ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Տիւն Գալաստան չէհրիմիզ լիմանընա վիւրուտ իտէն Իթալիա գումբանեասընն Սէֆէ վաբօրը՝ Թօբխանէ էօնիւնտէքի չամանտուրասընա կէլմէքտէ իքէն, սուլարը չիտտէթը ճէրէյանը,լրա Սալը Բազարը աչըզլընտա տէմիր ամմրշ պուլընան Եունան պանտերալը Նէթէլ-Վ-լա-Ն նամ վաբօրը իւզերինէ տիւչերէք, քէնտիսինին սոլ թարաֆ պաճաը իսթիգամէթինտէն վէ սու խաթրընան 2 այագ եօգարրընա գատար օլան մահալի սագաթանտըզը կիպի, Եունան վաբօրընն տախի պաչ պատսալամասը գէրրլմըշ տըր։

—Սինէմքէօյինտէ գունտուրաճը Նիգօլի նամ քիմսէնին խանէսինէ էվվէլքի կիւն խըսրզ կիրէրէք, 13 լիրաաբլրա կիւմիւշ գաչզգ վէ եիւզիւք վէ պիլեգիք վէ էլպիսէլեր սըրգաթ իթմիշ տիր։ Պագը էմարէ վէ տէլիլերէ կէօրէ, Շէյլիտ Օսման պէյին գաղինսօրնտա սէրվիթէօր Սիմաթի իլէ Վասիլին՝ ֆիլիբ մէգքիւրը ֆարլի օյտուգլարը, վէ Սիմաթինին գէվճէսի Գալիօբինին տէ իյիմիրաքը պուլընտըզը անկաշլարագ տէրտեսթի օլընմըշլար տըր։

—Եվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա Սագըզ Աղաճընտա 16-17 եաչարընտա պիր եանքեսիճի եօլտա կիթմէքտէ օյան պիր գատընա խըզ իլէ չարբարագ մէգպուրէյի եէրէ տիւչիւրմիշ, վէ գատըն պու վագատան նէյէ օղրատրզընը պիրմէտիկի պիր սըրատա սամթընը աչրմագ իսթէմիշ իսէ տէ, սաաթ ֆիստանընա իրիչմիշ օյտրզընտան, եալընըզ գօրտօնը էլէ կէչիրէպիրմիշ տիր։

ՍԱՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սաօթ վէ Մ. Պօղոս,

Սիրեն «Էմիլլիան Սաօթ» նամ թերթիկնիզ գուլանմայա պաչլարընընտան պէրու, մէգքիւք թերթիկին սըրատա վէ գանսըզրգ կիպի չօճուգ խասթալրգլարընտա բէք չօգ տէֆա հիւանդ նէթէճէսինի խթիհսալ էյլէմիշիմ տիր։

Խմոի պէնիմ էֆքեարընճա, իշպու խօշ վէ ֆախտէպաշ թերթիկ տախմա Սօրնա պալրգ եաղնա թերթիկ օյունմալը տըր։ Պինանէն ապէյ քաեր պու սուրէթլէ թավսիյէ իտերիմ։

Օրտուն Հիմայուն
աթբզպալի սարգսասընտան
Տօքթօր Ա. Անդրէասեան

ՄԻԹԷՖԼԷԲԻԴԱ

Զէվճէյլերի տիյարը ախերտէ վէֆաթ իտէն իսլամ վէ Խրիսթիյան գասընլարը՝ չէրի մահքէմէլերի վէ բուէսսալ բուհանիյէյէ միւրաճաաթլա իգնանամէ ալարագ տիկէր պիրիսիյէ ագտը իգտիլաճ էյլէսիրլերինէ տաիր քէօյ վէ մահալլէր իտամ վէ մուխթալարը Թարաֆընտան վէրիլէճէք իրմուխապէրլէր իւզերինէ մուամէլէի գայտիյէնին պիլիֆա, խիլաֆը հագիգաթ իրմուխապէրլէր վէրէնլէր հագգընտա միճազաթը գանունիյէ իճրասը, վէ անճագ Թիւրքիատա վէֆաթ իտէնլերին քէյֆիյէթը վէֆաթընը՝ միւթէվէֆանընը գայտ օլունտուղը ասըլ տօղտուղը մահալին նուֆուս մէմուրընա իյտրը՝ Սիճիլը Նուֆուս Նիզամնամէսինին 27նճի, վէ մէմալիքը էճնէպկիյէտ վէֆաթ իտէնլերին տախի խարիճիյէ նէզարէթինէ պիտրիրիմէսի՝ 28ինճի մատտէսի ահքեամը մուճիպինճէ, վուգուաթը մէգքիւրէնին վագթըյլա միւթէվէֆանընը մէնսուպ օլտուղը վիլայէթէ պիտրիրիմէսի լիւգումը՝ Թասմիմէն վիլայաթա, վէ միւսթագիլ միւթէսարրրֆլրգլարա վէ Շէհր Էմանէթի վէ խարիճիյէ նէզարէթինէ՝ Տախիլիյէ նէզարէթինէ Թէպլիղ օլունմըշտը։

—Այսրն վիլայէթինտէ Սէօքէ գազասընտա զուհուր իտէն հայվան խասթալըզընտան 286 հայվան թէլէֆ օլտըզը, վէ մէգքիւր խասթալըգտան պիր այտան գիյատէ պիր միւտտէթտէն պէրու վուգուաթ օյմայըպ քիլլիէն գալի օլտըզը իչիտիմիշ տիր։

—Պէրահ տէվր ու թէֆթիշ էնգարէ սանճաղը գազալարընա ազիմէթ իթմիշ օյան վալիի վիլայէթ տէվլ։ Մէմուուհ բաշա հազրէթլէրի եվվէլքի բազար էրթէսի կիւնիւ էնգարէյէ ավտէթ վէ միվասլէթ էյլէմիշ տիր։

—Տիւն Պէյգօզտա Սէպզէվաթճը չիֆթիրկի մէրասընտա ատէշ գու հուր իտերէք, էյմալը չիֆթիլիկի ճիվալըրընա գատար պիր ասլէթ իթմիշ օլտըզը հալտէ սէօնտիրիրմիշ տիր։

—Պէյօղլընտա էն գիյատէ գալապալըգ օյան մահալլէրտէ իքի տէպպաղխանէ մէվճուտ օյմասը հրթիվ իւս սրհհէ նօգթան նազարընտան մահզուրը մուճիպ օյտրզընտան, պունլարըն օրատան գալտրրլարագ միւնասիպ եերլէրէ նազի իշիւն Ալթընճը Տարէի Պէյէտիյէճէ թէչէպիւսաթը լազմէյէ իպզթիտար օլընճաղը իշտիրմիշ տիր։

—Մէչհուր Բարիզ սարրաֆլարընտան Մ. Էլի Լէոնըն գէվճէսի՝ Պալթի վէ խասքեյ ֆուգարա Եահուտի չօճուգլարընտան 160 նէֆէրին՝ քէնտի մէսարիֆիյլէ Տէրսաատէթ Ալիանս Իրգաէլիթ մէքթէպլերինտէ թասիմ ու թէտրիս իթմտրիրլմէսինի տերեօհատ իթմիշ տիր։

—Կիրիտ վիլայէթի սէր գօմիսէրի Շէմսի էֆ. մէէգուունէն վէ մուավագամէն Հանեատան, վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Ահեալը գօնսօլոսը Մ. գամէն Հանեատան, վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Ահեալը գօնսօլոսը Մ. Ճօզէֆ՝ մահալը մէգքիւրտէն տիւն չէհրիմիզ կէրմիշլէր տիր։

—Եէնի ճամի ավլիսընտա լիւգումըզ պագը էսնաֆ Թօրլանարագ մէգքիւր ավլուլը իշղալ էյլէմէլերի ճիհէթլէ, պունլարընն օրատան տէֆիյլէ մէնի էապապընընն իսթիքամալի խուսուսը՝ մէրճիրինտէն լազմ կէլէնլերէ պիտիրիրմիշ տիր։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԻ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՂԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԻԼԱՏԷ ԳՕԼԱԵԼԸԴ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Եվրօպանա մէվսիմը ատլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլու խուսուսաթա տաիր իշլերի օրուպ տա, օ իշլերին ներէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիյէսի նէ օլմըշ իտուկի հագզընտա մալիումանը միւքիմմէլէ վէ սահիհէ ալմայ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Իզզէթ-Բաշա խանընտա 5 նիւմէրօլու Անտոն Ալիք էֆէնտիինին իտարէխանէսինէ կիրմի ղրշ.լըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիգլէրի հալտէ սիւալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլերին՝ թէլէկրաֆ իւճբէթինի այրընա կէօնտէրմէլերի էյնապ իտէր։

ՊԱՆԳԱ. ԷՎԻ

Ղ. Փ. ՁՈՐՈՒՐԵԱՆ

9 Գալաթաա Գոմիսիոն խանքնը

ԳԱԼԱԹԱՅԻ 9.

Մէզքիւր պանգա էվինտէ պօրսա վէ սարրաքիյէ մուամէլաթը սուրիթը մաթլուպէտէ իհրա օլունը վէ մուատտաղ չըմէնարքիէր բրօսէպէրի վէ վարադի սահիհէ սաթըլըր։

Բէջ ճիւղի պիր սգօնթօ իլէ գուբօն պէտէլերի թէէսիյէ օլունը։

Իքբամիյէի հէր նէվի թանվիլաթ ալը-նրպ սաթըլըր, վէ հեր նէվի իքբամիյէի թանվիլաթը քէչիտէ օլընան իլա գուբրաստնան թա սոն գուբրաստա գատար իսապէթ իտէն նումէրօլարը ըէսմի ճաւ-վէլերի կէօզէն կէչիրիլիպ իքբամիյէերը թէկտիգ օլունը։

Սաթը ալընան թանվիլաթը նումէ-րօլարը այրճա պիր ալֆիէրէ գայա օ-լունրպ, միւհիմմ քեարար՝ ալրնայ միւշթէրիյէ խապէր վէրիլիր։

Թայրաարտան վագը օյան սրքարը-չամ սէրիան վէ մաթլուպ սուրէթէ իհրա օլունը։ չու գատար վար քի, պէ-տէլի վէ եանսա թանվիլաթ՝ պիրլիքէտ իրսալ օլունմալը սրը։

Թալէպ օլընան մաւիմաթրն ճէվապը իչիւն բօսթա իւճրէթի՝ մէքթուպլա պէ-բապէր կէօնտէրիլմէլի պիր։

Գալաթաա Գոմիսիոն խանքնը գար-չըրընա 9 նումէրօլը մաղազատա

Ղ. Փ. ՁՈՐՈՒՐԵԱՆ

պանգա էվինտէ միւրաճաաթ օլունմալը սրը։

ԻՏԱՐԻՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէէնին Ճաաը Պօսթա-նը իսքէլեսի իւզերինտէ քեանն պագդալ վէ Թիւթիւնճի տիւքքանրարրնը մու-գավէլէ միւատէթի խիթամ պուլմրշ օլ-ուղընանան, իսթիճարընա Թալիպ օ-լանլարըն՝ ճումաատան մաատա հէր կիւն իտարէի մէզթիւրէ մէճլիսինէ միւրաճ-աաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

15 Թէմուզ 311 3—3

ԻՏԱՐԻՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէէնին Հէրէէ վաբօ-րընը 2ինճի չարխըմբը Մէհմէտ ուսթա իլէ աթէչէիլէրինէն Մուսթաֆա վէ Հա-ճի Հիսէյին վէ քէսմիրճի Թէ մէլին 311 սէնէսինէ մախսուս մաաչ սէֆթէլէրի գազանէն գայ օլուպ եէաը ախէրէ կէչմիշ օլմալարը մէլհուզ պուլընաղընանան, հէր քիմին եէսինտէ իսէլէր 15 կիւնէ գա-տար իտարէ մուհասպէսինէ թէսլիմ ի-տիմէլէրի իլան օլունը։

17 Թէմուզ 311

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՒԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 30 յուլիս	
Ինկիլ. եահանը Ինկ. Լիր.	107—45
Օսմ. էահանը ալտրը	25—37
» » գաբանաը	25—45
» » Սէրի Ա.	65—50
» » » Բ	43—25
» » » Գ	27—50
Օթօման 1871	098—20
Ռամանը Պանգաաը	18—25
Բուլգարիա իսթիգրազը	—
Մրսրը տուլ. մութթահրաէ	—
» իմթիյազը	—
Ցարիէի Սանդիյի Մրսրը	—
Եունան 5 % 1879	33—
Թունիս իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	94—
Գոմպիո Բարդ 3 այ վաաէ	25—38
Բարդ 30 յուլիս	
Ֆրանս. էահ. 3 % ֆր.	101—95
» » 4½ %	107—84
Եէնի Օսմ. էահանը ալտրը	25—70
» » գաբանաը	25—67
Մէլգարէի	
Սէրի Բ.	43—80
» Գ.	27—45
Բուլգէրի չըմէնարքիէրի	145—
Օսմանը Բէյթիսի էահանը	498—75
« Պանգաաը	710—
Գրէտի Լիզնէ	822—
Գրէտի Ֆոնտիէ	—
Գոնֆիռաար ռէնգանթ	—
Սիւվէյիշ ագսիոնը	3257—
Իթթալիա էահանը	88—35
Մրսրը ֆոնտ. մութթահրաէ	—
Բաքուրիթէ Թիւրք	—
Գոմպիո 3 այ վաաէ	25—26
Վիէննա 30 յուլիս	
Լօնտրա իսթերլինէ գանգիս	121—75
Բուլգէրի չըմէնարքիէրի ֆի.	78—60
Օսմանը Բէյթի ագսիոնը	235—70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էահ. ուս. ալուն ագչ. գաբ.	28—02
» » » էն եիւքսէք	28—03
» » » էն ազաղը	28—
Գու. ասպրտ ալտրը գ. ֆ.	28—05
Թանվիլաթը Օսմանէյէ	102—
Սէրի Ա.	65—20
» Բ.	43—10
» Գ.	30—10
Բուլգէրի չըմէնա. ագչմ. գբ.	143—75
» » էն եիւքսէք	144—
» » էն ազաղը	143—
» » ալտրը	144—12½
Բրխթամ թէվիլթը. ֆր.	485—
Ագչէ ֆոնդի	6—
Բէբօր Ղրշ.	75—
Հէվալէտրզ » բէբօր	175—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	11—12
Սօսիէթէ Օթօման	6—32
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	7—55
Բէյժի ագսիոնը	21—25
Թրամվայ	10—95
Թրանսվասալ մուտէնի	67—50
Գօրբորէչն Թապա	5—03
Էքսթրա սիկարէթ Ա.)	3—18
Բ.)	3—08
Օրոզաի Պաղ Թիւրէքթէնլրի.	125—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԶԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. սաան	Ղրշ. Բզ
Գէյսա մէճիտիյէ ֆարզը	108—14
Մէճիտիյէ	98—
Գէնիջ »	102—
Ալթընտաղ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—11
Ֆրանսիզ ֆրանքը	87—14
Բօ	90—15
Գրէմից ֆրանքը	51—20
Գարաֆոն գարմէի	8—49

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	109—9/16
Գասիզ 3 այ վաաէյի	23—0 3½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՅԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(21) Հանեա վէ Դանտիա վէ Բէսիմօ-տա պուլընան հայվանաթը միրիյէ ի-տարէսի իչիւն մէվզրի Մինեագասայա գօնուլան 20000 քիլօ կիյանրն պէհէր քիլօսը 18 բարա ֆիյաթա թալիպ էօն-տէսինտէ օլուպ, Թէմուզը Ռումինին նի-հայէթինտէ իհսանլար իհրա գբլընաճա-զընանան, Ամէրիքա ֆիյաթան Թէնգիլ իլէ Տէրասատէթճէ իսթաընա Թալիպ օյան-լարրն՝ մագամը Սէրասքերի Լէվագիմա-թը Ումումիյէ տաբիէսինէ կէլմէլէրի։

3—2

* * *

(22, Եաղը վաքէթա բարչաը՝ զբ-յէի ճէտիտի 3000 իլա 5000, պէհէր զբյէի ճէտիտի 8 բարա։

Բէօսէլէ բարչաը՝ զբյէի ճէտիտ 2500 իլա 4000, պէհէր զբյէի ճէտի-տի 9 բարա։

Գալըն Ինկիլիզ քեթէն պէզի բարչա-ը՝ զբյէի ճէտիտ 500 իլա 700, պէհէր զբյէի ճէտիտի 6 բարա։

Մէյլին բարչաը՝ զբյէի ճէտիտ 300 իլա 500, պէհէր զբյէի ճէտիտի 5 բրյ։

Պէյգօզա քեարն տէպպաղխանէ վէ գալէվախանէի Ամիրէ իմայաթրնան միւթէրաքիմ մէվճուտ օլուպ ֆիւրուխթ օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւզայէտէյ գօնուլան պայէտատ մուրագգամ 4 գա-լէմ բարչա՝ ֆիյաթը մէվզուէլերիյէ թա-լիպի էօնտէսինտէ օլուպ, Թէմուզը Ռու-մինին 20ենճի բէնճէնպեկ կիւնինէ գա-տար պէհէր կիւն միւզայէտէյի իհրա օլընարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գա-թիրէր վէրիլէրէք ֆիւրուխթ օլունա-ճաընանան իչթիհասնա, վէ 22ենճի կի-նիւ 100տէ 5 զամմընա թալիպ օյան-լարրն՝ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէ-վագիմաթը Ումումիյէ տաբիէսինէ կէլ-մէլէրի։ 3—2

* * *

(23) Պէյգոզ տէպպաղխանէի Ամիրէսի իչիւն իրեզումի օյուպ մէվզրի միւնա-գասայա գօնուլան 15000 ատէտ թուզ-լու գուրու Դայսէրի վէ հէվալիսի կէօ-նիւնին պէհէր գրյէի ճէտիտի 7½ զ.տա թալիպի էօնտէսինտէ օլուպ Թէմուզը Ռումինին 24ենճի բազար էրթէսի կիւ-նինէ գատար պէհէր կիւն միւնգասաս-ը իհրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն իհա-սընա վէ էրթէսի կիւնինէ 100տէ 5 թէն-զիլիսէ թալիպ օյանլարրն՝ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվագիմաթը Ումում-միյէ տաբիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Հուպուպաթ անպարը իչիւն ալը-նաճագ պուղտայ վէ միսրրրն մահը հալը Ռումինին 22ենճի ճումայա էր-թէսի կիւնինէ գարարը գաթիսի վէ-րիլէճէկինտէն, Թալիպ օյանլարրն՝ Եէվմը մէզքիւրտէ սաաթ 6տան նինհայէթ 9ա գատար խազինէի խասսայի Շահանէյէ կէլմէլէրի։

18 Թէմուզ 311 3—1

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն

Միյամար Այաս մահալլէսինտէ Իպրա-հիմ Բաչա համմամը ճատտէսինտէ միւն-հէտիմ իւչ պաղ տիւքքան արաասրյա իթթիսալինտէ պօսթան գարուսը մահա-լիյէ մէզքիւր տիւքքանար դահրինտէ վագը մէզքիւր պօսթանտան պիր մզդ-տար մահալինին Թարիդ Թէրքի զմ-նընտա, միւպայէաը իյճաղը հալտէն կէօրիւնէրէք, իսթիմլաք գարարնամէսի-նէ Թէվֆիգէն Թէչքիլ օլունան գօմիսի-օն հէյէթի ճանիպինտէն իհրա զբլընան Թաղիզաթ վէ Թէտգիգաթ իւզէրինէ իքի եիւզ նօմէրօլը սալիֆիւլպէյան գա-բու մահալիյէ պօսթանտան Թարիդէ Թէրքի իյճաղ իտէն սէքսէն իւչ արշընը ալթը բարմագ մահալ՝ իչպու պօսթանընը Թարիդէ եիւզ բէյտա իթմէսինտէն տօ-ւայը քէպ իտէճէկի չէրէֆէ մուգպիլ ԹուԹուլարագ էրմրի իւչ արշընը սէքիզ բարմագտան իպարէթ եիւզ օգաան սէօրթ նօմէրօլը, վէ զբրվ պիր արշընը ալթը բարմագ Թէրպինտէ օյան եիւզ օգաան ալթը վէ օթուզ պէշ արշընը պէշ բարմագ Թէրպին պուլընան եիւզ օգա-ան սէքիզ նօմէրօլը տիւքքան արա-սալարընը պէհէր զրաընա իքի եիւզ երմիչէր զրուշան ճէման երմի իքի պին տէօրթ եիւզ պէշ զրուշ զրյմէթ Թագիր իսիլմիշ, վէ գարարնամէնին սէքիզինճի մատուէտի հիւքմիւնճէ իս-լրիթասը Պիրինճի Տարէի Պէլէտիյէ գաբուսրնա վէ արաալարընը միւնասիպ մահալինէ եարըշտրրըլմըշ օյմրընան իլանը քէֆիյէթէ իպթիտար զըլընը։

17 Թէմուզ 311

Ամէհտ ճէվաէթ էֆ.ենն՝ միւթէվէֆա Ալի Ռիզա էֆ. վէրէսէսի զիմմէթինտէ իքի զբթա իլանը չերի իլէ ալտաղը օ-ղան մէպալիր մալիմէնին թէէմինը իս-թիֆասը զրմիրնտա մէրհուն վէ վէ-քեալէթը տէվրիյէ իլէ ֆիւրուխթը մահ-քիմ պուլընան Սթամպօլա Մահմուտ Բաչա ճիվարընա Մահմուտ Բաչա ճատ-տէսինտէ վագը 193 նումէրօ իլէ մու-բարագամ խաֆֆաֆ տիւքքանը սէրբուի նինտէ մէվճուտ ֆաֆֆաֆը վէ թէնէքէճ կէտիբէլերիյէ Սթամպօլա Մէրճան Ա-գա մահալլէսինտէ Իմամ Ալի խանը տի-մէքլէ արիֆ խան տէրեանինտէ թապա-գալ սիւֆիյան վագը 19 նումէրօլը օ-տա տէրեանինտէ մէվճուտ օտա կէտի-կինին՝ իչպու Թարիխը իլանտէն իթի-պարէն 15 կիւն սօնրա ֆիւրուխթրնա թէչէպպիւս օլունճաղընանան, Թալիպ օյանլարըն՝ բէյ սիրմէք վէ պաճանան տանա զիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէ-յէնլերին՝ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթա-մընանան սօնրա Տէրասատէթ Իլամաթը Շէրիյէ Իթնա տաբիէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ տաբիէի մէզքիւրէտէն իլան օլունը։

18 Թէմուզ 311

Էվզաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ մի-պայէտսընա լիւզում կէօրիւնէն ճէտիտ զբյէ հիսապլյա 2435 զբյէ մրզատարը Դանտիս ստգօնընին պէհէր ճէտիտ զբ-յէսի 103 բարատա Թալիպի էօնտէսին-տէ պուլունտրղնա, վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 22ենճի ճումաա էրթէսի կիւ-նիւ սաաթ 10գէյուղա գատար հէր գաչ բարա վէ 24ենճի բազար էրթէսի կիւ-նիւ քէզալիք սաաթ 10 պուչուղա գա-տար 100տէ 5 թէնզիլ օյունը իսէ գա-պալ օյուճաճաղընա պինտէն, նօգանը իլէ ֆիա ելթմէք վէ տանա զիյատ մա-լիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի Էվզաֆա միւրաճաաթ էյլէմէ-լերի։ 3—1

18 Թէմուզ 311

Էվզաֆը մաղպուլթէսէն Ապոլիոն Մէհ-մէտ Էմին բաչա վագիֆնատան Եաֆատտա վագը մուսադզաֆաթատան 18000 զրշ. պէտէլը սապզր օյան խան իւս սէպիլ սէնէի հալիյէյէ մահսուպէն 12200 զրշ. պէտէլ իլէ Թալիպի էօնտէսինտէ օյաուզ՝ Գուսսը Շերիֆի Էվզաֆ մահասեպէ-ճիլիկի Թարաֆընանան վարիտ օյան 15 Թէմուզ 311 Թարիխի Թէլեկրաֆնամէ-տէ պէյան վէ իչար օյունմըշ օյաուզրն-տան, զիյատէյ զամմլա իսթիյճարընա Թալիպ օյանլարըն՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահր ճարիի Ռումինին 31ենճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէլեմին տգէյսինի միւսթահրպէն Տէրասատէթճէ Էվզաֆը Հիւմայուն Խազինէսինտէ Մոհասպալի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվզաֆ մուհասպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 Թէմուզ 311 3—1

Գոսօվա վիլայէթի միւհագաթընան օյուպ, սէնէի հալիյէտէ Թարան միւ-զայէտէյէրի իճրա իտիմէքտէ օյան Ի-բէք գազասը հուպուպաթ աչարընը 540,000, վէ Եաղօվա գազասը աչարը-նը տա 246,000, վէ Մանասթրը վիլա-յէթի տաբիսինտէ վագը Բէրլէտ գա-զասընը աֆիյօն էօյրէնի 60000 զ.տա մահալլի Թալիպլէրի իպլաղ էյլէմէյ, վէ Էտրնէ վիլայէթինէ միւգաֆ Լիւլէ Գուրկալ գազասը աչարը տա քէզալիք Թօքատան 1,100.000 զ. պէտէլ իլէ վէ Թէմուզը 15ենճի իթիպարէն պիր հաֆթա միւտտէթլէ մահալինճէ Թաա-լիգ իտիմէյ օյաուզընանան, վէ Մրէֆթէ գազասը աչարընը իհալէ միւտտէթի Թէ-մուզը 20ենճէ, վէ Տէտաղաճ գազասը աչարընը տա չէհրը մէզգուրը 25ենճ գատար Թէտտա իտիյարինտէն, պուն-լարա նիզամը տաբիէսինտէ զամմ իլէ Թալիպ օյանլարըն՝ մահալլերինճէ վէ եա-խսա Մալիյէ Խազինէի ճէվրէլէսինտէ Ա-չար վէ Բուսսամաթ իտարէի ումումիյէ-սինճէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 Թէմուզ 311

Մա հիսսէի իսանէ 2 միլեօն զ. պէ-տէլը սապզը Այարն սանճաղրյա՝ Թի-բէ, Էօսէմիյ, Պայանտրը, Գուչ ատաը գազալարընն սէնէի հալիյէ ինճիր ա-չարընն պէտէլը լայզընը պուլբզը հալտէ, օգուստ-ն 9ենճը կիւնիւ գարար-տատսինին քէչիսէիյէ, նիզամէն մու-այյէն օյան պիր հաֆթա սօնրա ինհալէսի իճրա օլընմագ իւզրէ, մահալինճէ միւ-զայէտէյէ չըգարըլմըշ օյաուզընանան, պունա Թալիպ օյանլարըն՝ վէ չէրաի-Թինէ էթրաֆբյա մալիմաթ ալմագ իս-թէյէնլերին՝ մահալինէ վէ եախսա Մա-լիյէ խազինէսինտէ Ա.չար վէ Բուսսա-մաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճա-աաթ էյլէմէլէրի։

18 Թէմուզ 311

Եաղ	43842	զբյէի ճէտիտ
Նիչասթա	4548	» »
Զօրպալրգ հընթա	802	քիլը ճէտիտ
Տէօյիւմիշ չարը	8698	զբյէի ճէտիտ
Ինկիլիզ բիրինճի	121624	» »
Շեքէր	40040	» »
Ֆիսկէ սրարմաչէթի	9233	» »

Իմարաթը Ամիրէ իչիւն միւպայեաբ-նա լիւզում կէօրիւնէն պայէտատ մուր-աղգամ էյմրգտար 7 գալէմ էրզագրն միւնագասալարընա պէտ օյունճաղընա-ան, միւնագասալարընա պուլունմագ վէ չէրաիթը միւնագասաթը անամագ իս-թէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի Էվզաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

17 Թէմուզ 311 3—2

Էվզաֆը մաղպուլթէսէն Ռաուֆզատա, վէ Էվզաֆտան Պաղտատրն չարգիյէ ճի-հէթինտէ վագը մա զէմին մէզրա, չէթանի վէ Եերանի իլի զբթա պաղ 10200, վէ հաղրէթը իսմամ ազէմ Բաղատուլանու-անիի էֆէնտիմիզ հաղրէթլէրի էվգա-ֆընան Պաղտատրն զարգիյէ ճիհէթին-տէ վագը Թէվֆիյէ Տօպրը 7800, վէ Խորասան գազասընտա Խաիս Նահիյէ-սինտէ վագը Նէհր իլ իսմամ արագիսի 13,333½, վէ ենէ մահալը մէզքիւրտէ վագը Խօպուտա մուգաթասը 30,000 զրշ. պէտէլմը սապզպարբրյա 311 սենէսի իյուլընան իթիպարէն թաար-բուսի օյունմագ, վէ պուհլարրն պէտէլ-թը մուգարէրէլէրի պէրվէճը նըսֆիյէ աղօսթօս վէ Թրշրենը էվվէլ իպ-Թիտալարընա սիքքէի խաիսէ օյարագ Թէէսիյէ խիլմէք չարթը վէ՝ չէրաիթը

զազրմէի սաիրէսիյէ իյճաղընա կէօրէ իքի վէ իչ սէնիլիկինին իյճարը զըմ-նընտա մահալինճէ մէվզրի միւզայէտէյէ գօնուլարը՝ Պաղատա Էվզաֆ մուհ-ասպալ՝ ճիրիկինէն վարիտ օյան 5 հա-զիրան 311 Թարիխ վէ 14 նումէրօլը յուզգատա պէյան ու իլ օյունմըշ օյ-աուզընան, մուասպգաֆաթը մէզքիւ-րէյէ զամմլա իսթիյճարընա Թալիպ օ-լանլարրն՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ ադօսթօսընը 15ենճի կիւ-նինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտ Թէէմին տգէյսինի միւսթահրպէն Տէրասատէթճէ Էվզաֆը Հիւմայուն Խազինէսինտէ Մոհասպալի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվզաֆ մուհասպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

11 Թէմուզ 311 7—6

ԷՎԶԱՖԻ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թաղիրը մուամէ-լաթ օլընճայա գատար, եանի նագա իլէ ֆիւրուխթի օլընմագ գաիտէսի վագ զըլը-նընճայա տէկին եաղընը մահալիյաթը վագֆիյէտէն հիսէտարարն հասպէէ նի-զամ պիլա միւզայէտ Բէֆվիլ խաէնէք-լերի հիսսէյի սէքնայէրին նըսֆը մէճիտ 19 զրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվզաֆը Հիւմայունը սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբօնը իլէ սաթրյաճագ տրրը Թամմ հիսսէյի օյուպ տա պիլմիւզայէտ սաթը-լանլարրն մուաճճէլէտինին նըսֆը լիրա 100 զրուշ հիսսէյա լիյա օյարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապալիյէ խսիֆա զըլընճաղընանան, պու գապիյէն ամիիզիքրահիլաթրն մուայյէն օյան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընան ֆէնճի իլան միւտտէթի օյան իչպու 311 սէնէսի թէմուզրն 17ենճը կիւ-նինէն իթիպարէն մահր մէզքիւրրն 24ենճի բազար էրթէսի կիւնինէ հուզուրը ալիի նէզարէթէրէնտէ միւզայէտէի ին-թիհայէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապալ օյունճաղընանան, Թալիպ օյանլարըն՝ գբյմմէթը մուխամմէ-նէլէրինին էօյրինէ միւսավի Թէէմին ագչէլէրիյէ պէրապէր Մահիլաթ Ի-տարէսինտէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկին ֆենճի սէֆա օյարագ իլան օլունը։

..49..5000 (1).—Սայգըմ Սէօ-յիւտտէ Գարաքի Հիսէյին Զեյէպի մահալլէսինտէ Խիւտավէնտիկեաբ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէր-պիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ տիւքքան կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. միւնատիսի հաճի Ահմէտ։

188..3333.—Սամաթիատա Սանճագատար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սամաթիա ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միչթէմմի վէ չէհրի 80 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ պագդալ տիւք-քեանը կէտիկինին սիւրա հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..38..3000.—Իսկիւտարտա Գա-գաքէր Ահմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Խարմանլրդ ճատտէսինտէ Թախմի-նէն վէ Թէրպիէն 41 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միչթէմմի ախչապ պիր պապ մէն-գիլին պիւթիւնի. հաճի Օսման։

..11..25000.—Թահթագալտէ Բիւսթէմ Բաչա մահալլէսինտէ Պայ Գաբան խանը սօգաղընտա Թախմի-նէն վէ Թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 զրշ. քի-րալը քեարկիր պիր պապ գունտուս-ըաճը տիւքքանը կէտիկինին պիւ-թիւնիւ. հաճի Հիւսէյին։

..7..1870. պէտէլը միւզայէ-տէսի 1000.— Ֆաթիհտէ Տիկէրը-զատէ մահալլէսինտէ Արարխանէ սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէր-պիէն 45 մէթրօ պիր գբթա ար-սանրն 15 հիսսէ իթիպարբյա 7 հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..10..800. — Էյուպտա Խա-լամ Պէյ մահալլէսինտէ Ֆընտըգլը սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէր-պիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 1 պարագա 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միչթէմմի ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..3..2200.— Ավրաթ Բաղարը գուրպինտէ Խուպեար մահալլէսին-ա Էմիրլեր Զէչմէսի սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սու-ֆա վէ 1 գուլյու վէ 34 մէթրօ պաղչէյի միչթէմմի ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..18..2500.— Եիւքսէք Գալ-տրրբմտա Ցէֆթէրտար Ահմէտ Զե-լէպի մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէր-պիէն 67 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միչթէմմի ախչապ պիր պապ մէնգիլին բուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..44..18000.—Արնավուտ քէօ-յիւնտէ Անպարը Տերէ ճատտէսին-տէ պէրմուճիպը Թարիթա Թախմի-նէն վէ Թէրպիէն 100 զբրա արսա-տա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 1 ալարը վէ պէրմուճիպը խարիթա 11 տէօնիմ պաղչէ վէ 10 զբրա միւնհէտիմ վէ պաղչէպան օտասընը միչթէմմի պիր գբթա պաղ մա քէօղկիւն պիւթիւ-նի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..6. միւքէրրէր..5000.—Իսկիւ-տարտա Տէրպալի մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա Թախ-մինէն վէ Թէրպիէն 37 մէթրօ ար-սատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 սարիբսարնրճ վէ 25 մէթրօ պաղ-չէյի միչթէմմի վէ չէհրի 50 զրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգի-լին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..7..3125.—Մահմուտ Բաչատտա Հաճի Բէօշէք մահալլէսինտէ Զաղ-մագճրյար Եօգուչրնտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 7 մէթրօ արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ տիւք-քեան կէտիկինին 8 հիսսէ իթիպար-բրյա 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..100..12460.—Գոսգատտա Միյ-մար Բէմմէյէտտին մահալլէսինտէ Լալէլի ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 205 մէթրօ արսատա մէպ-նի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գու-լյու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միչ-թէմմի վէ սենէվի 4000 զրշ. քի-րալը քեարկիր պիր պապ եօզուրտա-ճը տիւքքանը կէտիկինին 120 սէ-հիմ իթիպարբրյա 20 սէհիմ հիս-սէսի. հաճի Ահմէտ։

..4..2000.—Ցրակօմանտա Թէր-ճէման Եունիմահալլէսինտէ Մուսթա-թա Իսիչ Ադա սօգաղընտա Թախ-մինէն վէ Թէրպիէն 50 մէթրօ ար-սատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյուը միչթէմմի ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..84..125000.—Դաաը գարիյէ-սինտէ Օսման Ադա մահալլէսինտէ Հայտար Բաչա ճատտէսինտէ Թախ-մինէն վէ Թէրպիէն 328 մէթրօ ար-սատա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 4 քեպիր գուլյու վէ 14272 մէթրօ պաղչէյի վէ 38 գրա սու խաագինէսի վէ 2 պօտրում վէ 3 քի-լեր վէ 45 մէթրօ արապալրզ վէ 150 մէթրօ մաթպախ մահալիի միչթէմմի վէ չէհրի 500 զ. քիրա-լը պիր պապ սահիլլաանէնին բուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..26, միւքէրրէր..7000.պէտէլը միւզայէտէսի 5000.— Գաարքեա-յինտէ Օսման Ադա մահալլէսինտէ Ա.լրբրլրգ Զէյվէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէպ-նի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միչթէմմի ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..35..3975.—Լանկատա Շէյխ Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Մուսալլա ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէր-պիէն 96 մէթրօ պիր գբթա արսա-նրն 3 բուպ հիսսէսի. էօրիւճի Ահ-մէտ։

..1..12500, պէտէլը միւզայէ-տէսի 8000.— Գոսգատտա Եաղուպ Ադա մահալլէսինտէ Լալէլի ճատ-տէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհ-րի 150 զրշ. քիրալը քեարկիր պի-լա հավա պիր պապ գասսապ տիւ-քեանընն նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

.. 35.. 2250.— Ալթը Մէրմէր գուրպինտէ Հաճի Ցէմիր մահալ-լէսինտէ Ամամա Թաշը սօգաղըն-տա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 19 մէթ-րօ պաղչէյի միչթէմմի վէ չէհրի 50 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ գահվէվէ տիւքքանընն բուպ հիս-սէսի. հաճի Հիւսէյին։

..67, միւքէրրէր.. 1250.—Եէնի Պաղչէտէ Նէպլրահ Սուլթան մահալ-լէսինտէ Սուլու Գուլէ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սու-ֆա վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միչ-թէմմի ախչապ պիր պապ մէնգիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

(1) Ճիւմէլէրին պաղարընտա իլք ֆա-զատա պուլընան բագգամամ՝ մահալ-լաթն նիմէրօլարընը վէ իքինճի հիգ-տաքիէր գրյմէթը մուխամմէնէլերինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

QUINA-LAROCHE

Քինա-Լարոշ Թաղիր օյունան գընադրելը շուրուպ՝ տոի պիր Թէրթիպ օյմպրպ, Թէտգիգաթ վէ Թէճէսսուսաթը ճիտտիյէ եսէրի տիր վէ մուճիտի գան սպրտէ բէք եիւսսք միւսեաֆա-լարա նամլ օյունշ տրը։

Քինա-Լարոշրն բէք մուէսսիր վէ զայէթ նէֆէս պիր շուրուպ օյմտրը գրրը շու տրը քի, իւչ նէվի գընադրընանրն էասս ու գուվվէթի պիր տրայա կէթիրիլիպ, միչսախ էն նամլք օյանլարրն պիւն խուշտարտանը պիր շուրուպ (էյլիքտիր) Թէրթիպ օյունմըշ, վէ պէզլէճէ միչտ խաթիրլըգ-լարը իլէ եյլիտանգրգ, գանսըզլրգ, ուրթմա վէ էմմաի քէշիմպլիկլերին տէֆ ու Թէտավիսի գէլէրյաշմշ տրը։

Բարիզատ Տրուօ օգաղընտա Նօ. 22 վէ 19 վէ էճզախանէլերտէ։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՀԱԼԵՐԷԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԸՆ ՕՂՈՒՏ ԻՒՂ.

Իրէֆոսֆիտ տը շավ Ի սոդիում

Պարասատալ ՀԵՌՄԻ ՍԿՕՏԻ & ՊՕՈՒՆԷ

Ի